

Zeitschrift: Schweizerische Bauzeitung
Herausgeber: Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
Band: 80 (1962)
Heft: 13: Schweizer Mustermesse 1962

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 22.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Das wissenschaftlich geprüfte

100% kochwasserfest verleimte

Aussensperrholz WI-DE-FLEX

erhalten Sie bei:

INTERHOLZ AG

SPREITENBACH (AARGAU) TELEFON 056/36177/78

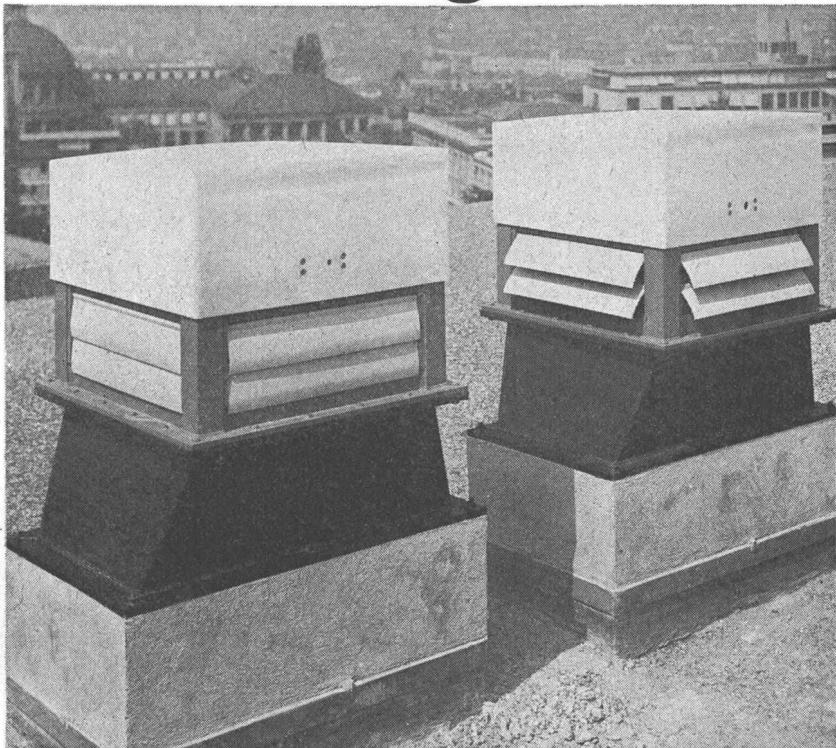
Für wirksame Entlüftung

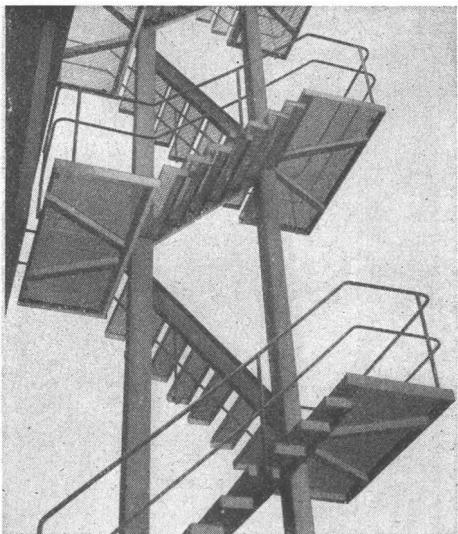
Ingenieure, Architekten, Chemiker, Lüftungstechniker, Galvaniker überzeugen sich am **Muba-Stand 3421 in Halle 9** (Kunststoffe) von den beachtlichen Vorteilen der Colasit Dachventilatoren. Dieses technisch ausgereifte, klug durchdachte System für die Entlüftung von Küchen, Bade- und Toilettenräumen in Miethäusern, Spitätern, Hotels, und für Werkhallen, chemische und galvanotechnische Betriebe, Giessereien usw. wird hier praktisch vorgeführt.

Das Colasit-Lieferprogramm für **normierte Kanäle, Kanalbögen, Segmentbögen, verstellbare Lüftungsgitter, automatische Jalousiekappen, Regenhüte (Kaminhüte) usw.** aus PVC zeigt Ihnen neue Möglichkeiten für Kostensenkung und Zeitgewinn durch rationalisierte, vereinfachte Projektierung und kurzfristige preisgünstige Lieferung.



Colasit AG, Wimmis, Tel. 033 / 79241





Original-WEMA-Gitterroste

Alleinhersteller:

**SIEGFRIED
keller**
AG
WALLISELLEN-ZÜRICH

TEL. (051) 93 32 32

Pavatex AG., Zürich

Halle 8a, Stand 3151, und Halle 3, Stand 371

Die Stände bestehen aus quadratisch genormten Flächen, die sich zum Teil gegenseitig durchdringen. Sie erfüllen ihren Zweck vorbildlich und sprechen für sich selbst, bestehen sie doch ausschliesslich aus den in den eigenen Werken in Cham und Fribourg hergestellten Pavatex-Holzfaserplatten. Auf instruktive Weise wird gezeigt, wie und wo Pavatex angewendet werden kann und wie es verarbeitet wird. Architekten und Handwerker sehen in Grossphotos zahlreiche Möglichkeiten kostensparenden Gestaltens, so besonders auch verschiedene formschöne Beispiele gediegener Deckengestaltung mit Pavatex Isolier- und Akustikplatten. Die Aufmerksamkeit der Besucher wird aber hauptsächlich durch die farbigen, kunststoffbeschichteten Hartplatten und die neu in das Fabrikationsprogramm aufgenommenen Durolux-Kunststoffplatten angezogen. Viele interessante Kombinationsmöglichkeiten ergeben sich in technischer und optischer Hinsicht daraus, dass alle die verschiedenen Sorten Durolux-Platten in den selben Dessins und Farben erhältlich sind. Selbst dem versierten Fachmann geben die gezeigten Anwendungsbeispiele aus der Praxis manche Anregung zur Lösung seiner eigenen Gestaltungsprobleme.

K. Rütschi AG., Pumpenbau, Brugg

Halle 5, Stand 1006

Bei den Tauchmotor-Pumpen, von denen eine Gruppe ausgestellt ist, sind Motor und Pumpe als feste Einheit zusammengebaut. Die Gruppe wird am Druckrohr befestigt, in den Wasserschacht versenkt und arbeitet vollkommen bedienungsfrei. Solche Tauchmotor-Pumpen werden in stets steigender Zahl von Wasserversorgungen, kommunalen und industriellen Betrieben verwendet, weil sie nicht nur im Vergleich zu den bisher verwendeten Bohrloch-Pumpen preisgünstiger sind, sondern auch noch mit geringeren baulichen Aufwendungen auskommen.

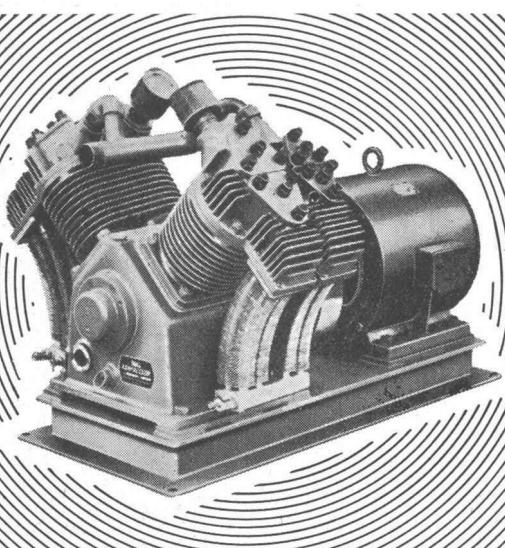
Die ausgestellte achtstufige Hochdruck-Pumpe horizontaler Bauart ist ebenfalls für Wasserversorgungen bestimmt. 33 l/s bei 170 m Förderhöhe, Drehzahl 1450 T/min, Wirkungsgrad 80 %. Sodann sehen wir zwei Hochdruck-Pumpen besonderer Bauart für Kesselspeisezwecke. Bei der einen handelt es sich um einen sogenannten Doppelsatz aus Stahlguss, bei welchem je die Hälfte der Laufräder gegenläufig auf einer gemeinsamen Welle aufgekeilt sind, so dass keine verlustbringende Vorrichtung zur Aufhebung des Achsialschubes notwendig wird. Die andere achtstufige Hochdruck-Pumpe veranschaulicht die Vorkehren, die bei Förderung von Heisswasser über 115° C zu treffen sind.

Bei den einstufigen Niederdruck-Pumpen wird das System der Normung durch eine Anzahl Pumpen, die in das dazugehörige Normfeld gestellt wurden, augenfällig demonstriert. Die neutrale und sinnreiche Stufung der am meisten verwendeten Pumpen mit durchwegs hohen Wirkungsgraden gestattet dem Konsumenten wesentliche Einsparungen an Antriebsenergie und vereinfacht zudem die Lager- und Ersatzteilhaltung. Zwei grössere einstufige Niederdruck-Pumpen mit Saug- und Druckstutzen von 200 und 400 mm l. W., die ebenfalls Normpumpen sind, illustrieren die gegen oben unbegrenzte Nutzanwendung des Normprinzips.

Chemiepumpen bilden ein Sondergebiet, das seit jeher von der Ausstellerin sorgfältig gepflegt wurde. In einer besonderen Gruppierung sehen wir eine Klappdeckel-Pumpe, ausgerüstet mit einer speziellen Säurelagerung. Ferner werden stopfbüchsenlose Chemiepumpen in verschiedenen Ausführungen gezeigt. Sie benötigen keine Wartung, weil die Lager flüssigkeitsgeschmiert sind, und sie besitzen auch keinerlei Wellenabdichtung, wodurch Leckverluste und demzufolge Geruchbelästigungen wegfallen.

Für den Zentralheizungsfachmann ist eine ganze Auswahl von Perfecta-Umwälzpumpen ausgestellt, wobei an einer Schnittpumpe das Wesen dieser stopfbüchsenlosen, wassergeschmierten Bauart studiert werden kann.

Schmutzwasser-Pumpen dürfen nicht verstopfen, da es ihre Aufgabe ist, im Wasser enthaltene Feststoffe mitzufördern. Unter den ausgestellten Pumpen sehen wir das Gehäuse der kleinsten Schlammwasser-Pumpe mit Saug- und Druckstutzen von 80 mm l. W. sowie daneben das verstopfungsfreie Laufrad.



HAUG
KOMPRESSÖREN

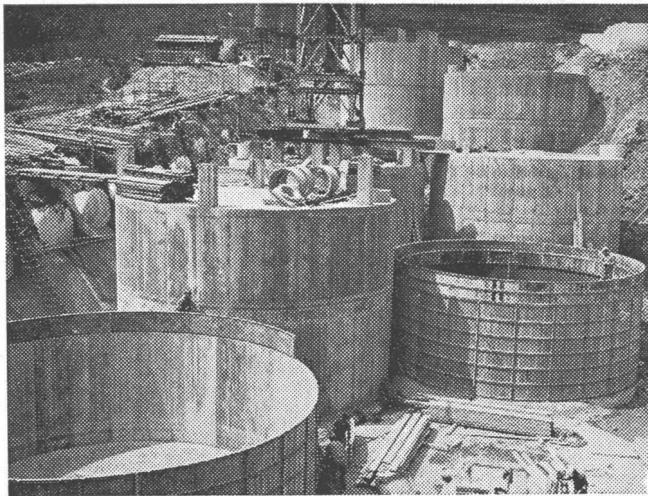
VAKUUMPUMPEN LUFTFILTER FÜR JEDEN ZWECK

FRITZ HAUG AG., MASCHINENFABRIK, ST. GALLEN

AUSSTELLUNG UND VORFÜHRUNG BEI

ERNST HAUSAMANN & CO. ZÜRICH 3/45

UETLIBERGSTRASSE 15



Migrol - 16 Tanks à je 500 000 Liter

**Lagertanks bis 1500 000 Liter
Heizöltanks in Beton**

Vorteile: Kein Rosten, keine Unterhaltskosten, unbeschränkte Haltbarkeit. Keine zusätzlichen Nebenkosten. Jegliche Tankform an Ort und Stelle sofort durchführbar.

Innenauskleidung seit 30 Jahren erprobt.

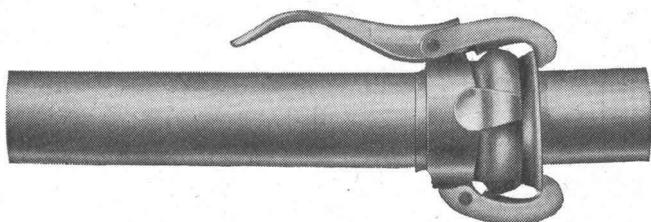
PAUL KAPPELER, ZÜRICH 8

Ingenieurbüro Unternehmung Telephon (051) 34 70 77

Im Hoch- und Tiefbau sowie im Stollenbau

Schnellkupplungsrohre

für Druckluft-, Wasser- und Benzinleitungen



aus Bandstahl, überlappt, geschweisst, absolut dicht, stark abwinkelbar, feuerverzinkt. Durchmesser: 50, 62, 70, 89, 108, 133 und 159 mm

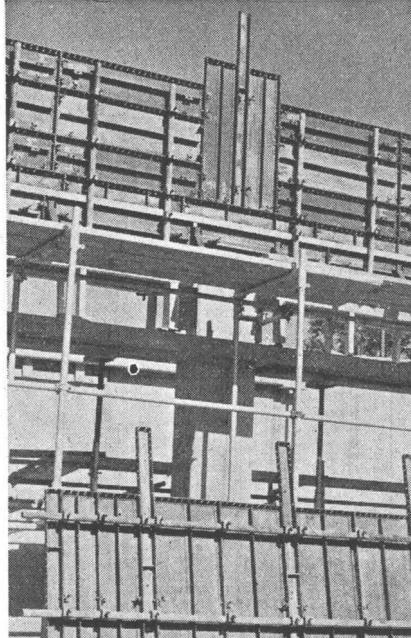
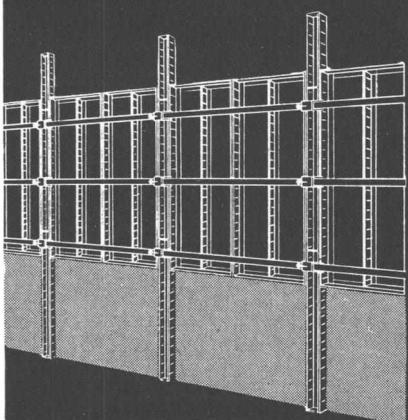
Sämtliche Armaturen



LANDTECHNIK AG

Düdingen / FR Telephon 037 / 4 34 23 / 24

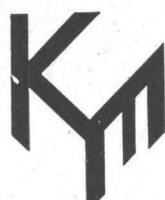
**ACROW-
Wallform –
die vollkommene
Stahlschalung**



**Universal
anpassungsfähig:
Vollschalung
Kletterschalung
Gleitschalung
usw.**

**ACROW
CONSTRUVT SA**

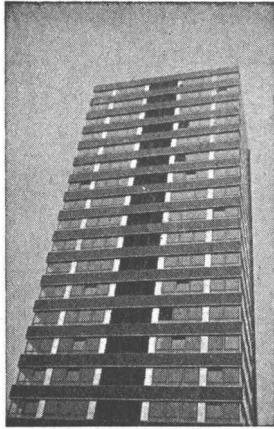
**ACROW-
Construvit SA Lyss
Tel. 032/85405-06**



ARCHITEKTURMODELLE

aus Holz, exakter und gediegener,
liefert kurzfristig und preiswert

KREBSER-MODELLBAU Effretikon-ZH Telephon (052) 3 20 16



Zürich-Hochhaus
in Frankfurt

TEROSTAT

DIE DAUERPLASTISCHE ABDICHTUNG

die dauerplastische Abdichtung für sämtliche Fugen im Bausektor spritzbar

ungeformt

in Bändern

OWAFLEX

die dauerelastische THIOKOL-Dichtmasse für höhere Ansprüche beim Versiegeln von Dehnungsfugen

Unverbindliche Beratung durch die schweizerische Generalvertretung:

ANDRÉ KOCH ZÜRICH

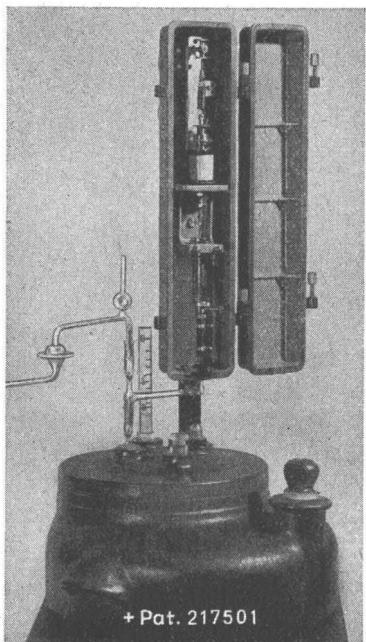
Idastr. 47

Bauabteilung

Tel. (051) 27 21 30

Dosierapparate für Flüssigkeiten

Schweizer Erzeugnisse «D O S A P» Patente + Hottinger +



+ Pat. 217501

Erprobte und bewährte
Entkeimen von Wasser
Neutralisieren von Abwasser
Zubereiten von Spülwasser
Abfüllen, Verteilen Beimischen
Einfach Präzis Zuverlässig
Ungefährlich Preiswürdig
Anpassbar an alle Verhältnisse
Ausführung für kleine und mittlere Anlagen
Auskünfte, Referenzen beim Fabrikanten und bei den Vertretern



FR. HOTTINGER, Ing., Techn. Bureau, BASEL
Laufenstrasse 70 Telephon (061) 34 47 21

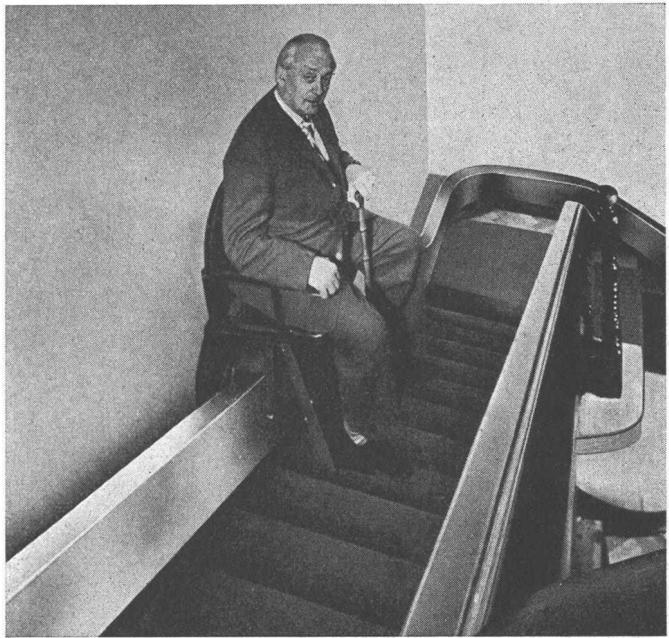
Inhaber: R. Buol

Vertretungen:

Westschweiz: CLENSOL S. à r. l. spécialistes de l'eau, LUTRY
Südschweiz: Studio Ing. idraul. già E. Bottani S. a. g. l., Lugano
MUBA Halle 2 b (Parterre), Stand 660

Schindler & Cie. AG, Ebikon-Luzern Halle 3, Stand 726

Für Behinderte und Gebrechliche hat Schindler den neuen *Esca-Lift* geschaffen, einen auf der Treppenwange fahrenden Stuhl. Er ist denkbar einfach zu bedienen. Durch Druck auf den Kontaktknopf unter der rechten Armlehne. Wird der Kontaktknopf losgelassen, hält der Treppenlift an. Oben und unten erfolgt das Anhalten automatisch. Ein leichter Druck gegen die Fußstütze blockiert die Maschine. Wenn der Esca-Lift nicht gebraucht wird, kann er aufgeklappt werden. Er ist aber nie so breit, dass er eine Normalstufe versperren würde; auch wenn der Aufzug läuft, kann die Treppe benutzt werden. Der Esca-Lift ist mit jeder nur erdenklichen Sicher-



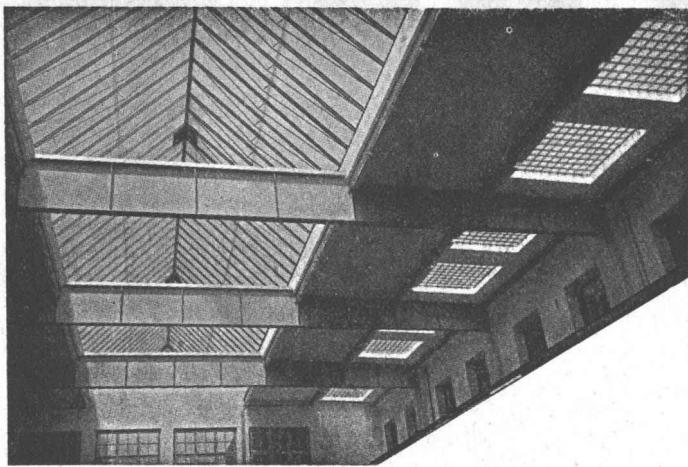
heitsvorrichtung versehen. Der geräuschlos arbeitende Antrieb (Motor, Reduktionsgetriebe, automatische Bremse, Geschwindigkeitsregulator, Friktionsrollen, Kabelspanntrommel usw.) ist unter dem Sitz mit Blech verschalt. Der Aufzug kann überall eingebaut werden, Anschluss am Lichtnetz genügt. Er ist der Aufzug für ältere und gehbehinderte Leute in Privathäusern, Sanatorien, Altersheimen, Kurhäusern und Hotels.

Wie aus der Handelsmarke hervorgeht, arbeiten die Schindler *Oildraulic-Aufzüge* auf dem ölhdraulischen Prinzip. Sie eignen sich für den Personen-, Kranken- und Warentransport, werden für Lasten von 500 bis 50 000 kg gebaut und vereinen viele Vorteile in sich. Die Kabine hängt nicht an Seilen, sondern sitzt auf einem oder mehreren hydraulischen Kolben, so dass Vertikalkräfte direkt auf das Baufundament wirken. Weitere Merkmale des Schindler Oildraulic sind: Fernantrieb, Wegfall des Dachmotorraumes, hoher Wirkungsgrad, weiches Fahren und exaktes Abstellen. Die Leistungsfähigkeit dieser Aufzüge beruht weitgehend auf der Präzision in der Herstellung der Kolben-Zylinder-Einheiten. Die robusten und eigens für den Aufzugsbetrieb entwickelten Antriebsaggregate werden für Leistungen von 10—50 PS in Standardausführung hergestellt. Sie enthalten eine elektrische Steuerung, ein Ölreservoir, die Motor-Pumpeneinheit sowie den patentierten Oildraulic Kontroller. Dieser steuert das sanfte Beschleunigen und Verzögern der Fahrt und ist für das exakte Nivellieren des Aufzuges verantwortlich. Selbst während des Beladen schwerer Warenaufzüge hält sich die Kabine schwellenbündig.

Schweiz. Verein für Schweißtechnik

Halle 6, Stand 1232

Dieses Jahr wird speziell auf die Berufslehre des Industrieschweissers hingewiesen, welche 4 Jahre dauert. Anhand von Mustern wird ein kleiner Ueberblick gegeben, mit was für Arbeiten die Industrieschweißerlehrhinge vom 1. bis zum 4. Lehrjahr in der Werkstatt beschäftigt werden. Der Text sowie die Zeichnungen weisen auf das theoretische Stoffgebiet hin. Neben den vielen Lehrlingsarbeiten zeigen einige schöne Muster die Anwendungsmöglichkeiten von verschiedenen Schweißverfahren, zum Beispiel: Elektro-Schlacke-Schweißung an Stahl 110 mm stark, I-Naht vertikal geschweisst (Ausführung Arcos S. A. Renens), eingeschweißter Spezial-Behälter aus Kunststoff (Ausführung Meidinger & Co., Basel).



Kittlose

Glasdächer

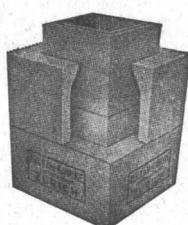
Glasbeton-Oberlichter, begeh- und befahrbar

Glasbaustein-Wände

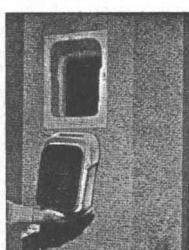
WALTHER & MÜLLER GLASBAU AG., BERN

Telephon (031) 2 49 12

Baue schnell und gut...



Kamine



Russtüren

Vulkan-Baustoffe

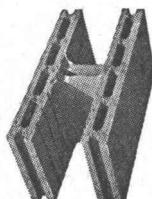
SPRING + SÖHNE
ZÜRICH UND DIETIKON
Telephon (051) 52 51 55



Schalungssteine



Zwischenwandsteine



Isoliersteine

... baue mit SPRING-Steinen

Blecharbeiten

bis 50 mm Stärke

Behälterbau

Stahltreppen

Schaufensteranlagen

Türen und Tore

**GEBR. DEMUTH & CIE.
BADEN**

Telephon (056) 2 54 44 / 25954



Vobag

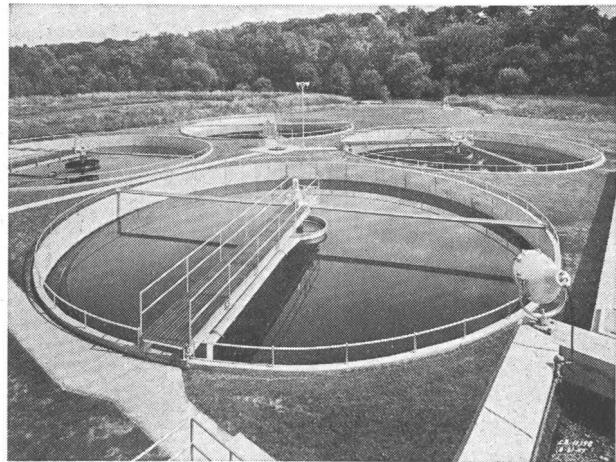
AG. für vorgespannten Beton
und Zementwarenfabrik

Spezialfirma für hochwertige Betonwaren
für alle Zwecke

Adliswil-Zürich

Tel. (051) 91 68 44

Lagerhalle von 100 m Länge. Säulen, Dachbinder und
Windverbände aus vorfabrizierten Betonelementen



Automatische Rechen, Rechengut- und Kehricht-Zerkleinerungs-Maschinen
Absetzbecken (Rund- und Rechteckbecken)
Biologische Abwasserreinigung
Faulkammerausrüstungen
Kombinierte Abwasserreinigungsanlagen für kleine Gemeinden und Institutionen
Industrielle Abwasserreinigung
Flotationssystem

Alpha AG. Nidau

Tel. (032) 2 46 92

Halle 5, Stand 1025

Von Roll

Schmieden von Stahl — der Hauptakzent am VON ROLL-Stand. In Form und Gewicht repräsentative Schmiede- und Gusstücke heben die technischen Möglichkeiten und qualitativen Vorteile der VON ROLL-Produktion hervor, während Rührkessel, Rührwerke und Armaturen sowie Normgetriebe (Patent Hansen) als typische Vertreter des VON ROLL-Maschinenbaues die Verwendung von Stahl und Guss in eigenen Fabrikaten zeigen möchten. Daneben wird auf einige metallbearbeitende Maschinen wie Feinschmiedemaschinen, Führungsbahnen-Schleifmaschinen, verschiedene Pressen und ein Walzwerk hingewiesen. VON ROLL fährt in seinem Bestreben fort, noch mehr Bewegung ins Messebild zu bringen und die seine wichtigsten Anlagen kennzeichnenden Fabrikationsvorgänge dem Messebesucher naturgetreu vorzuführen. Nach dem Giessen im Jahre 1961 ist nun das Schmieden als bedeutender Verformungsprozess des Eisens an der Reihe.

SRO Kugellagerwerke J. Schmid-Roost AG, Zürich-Oerlikon

Halle 5, Stand 1065

Dieses bedeutendste Kugellagerwerk in der Schweiz, gegründet im Jahre 1894, fabriziert alle gebräuchlichen Typen, vom kleineren und mittleren Präzisionslager bis zur schweren Ausführung für den Grossmaschinenbau, auch für Strassen- und Schienenfahrzeuge. Die ausgestellten Schnittmodelle deuten auf die vielen Wälzlagertypen hin, die heute fabriziert werden. Eine neuere Konstruktion betrifft das Radialkugellager mit Gummidichtung, die das Lager hermetisch abschliesst (Gummilippen). Es ist speziell darauf hinzuweisen, dass die SRO Kugellagerwerke J. Schmid-Roost AG. das Ausgangsmaterial für ihre Erzeugnisse seit Jahrzehnten im eigenen Elektrostahl- und Walzwerk in Zürich-Oerlikon herstellen. Interessante Werkbilder veranschaulichen, mit welcher Sorgfalt und Genauigkeit SRO Kugel- und Rollenlager hergestellt werden. Sie geben auch Aufschluss über die in den letzten Jahren ausgeführten Erweiterungsbauten.

Star Unity AG, Zürich 7/53

Halle 13, Stand 4725

Dank der vielen thermischen, technischen und wirtschaftlichen Vorteile der Star Unity Infrarot-Niedertemperatur-Strahlenheizung werden kleine und grösste Objekte wirtschaftlich elektrisch beheizt, selbst bei Stromtarifen von 6—8 Rp./kWh. Die Baukosten solcher Anlagen sind rd. 30—50 Prozent niedriger als die Kosten einer vollausgebauten Oelzentralheizung, insbesondere da neuerdings Oeltanks in Betonwannen eingebaut werden müssen. Unter dem Motto «Star Unity Elektro-Heizungen, die Heizung der Zukunft», zeigt die Firma eine Fülle von ausgeführten Anlagen, von denen zwei, drei erstaunen. So sind zum Beispiel voll elektrisch geheizt, mit einem Minimum an Betriebskosten, Grand Hotel Quellenhof Bad Ragaz, Bergrestaurant Weisshorn-Gipfel Arosa, Seerestaurant Zürich und viele Einfamilienhäuser. In der Industrie werden Heizprobleme in Baracken-Camps und Lager-Werkstättenanbauten vorteilhaft mit Star Unity Elektro-Heizungen gelöst. Auch die patentierte elektrische Schaufensterheizung mit dem «Star Unity» Einbau-Heizkörper findet immer mehr Verbreitung und wird bei Laden-Um- und Neubauten immer mehr angewendet, um Schwitzwasser- und Eisblumenbildung zu vermeiden. Für das Gastgewerbe, Spitäler und Anstalten fabriziert Star Unity interessante Spezialapparate, wie Tüchlitrockner (Wandmontage oder transportabel) und fahrbare Wärmeschränke.

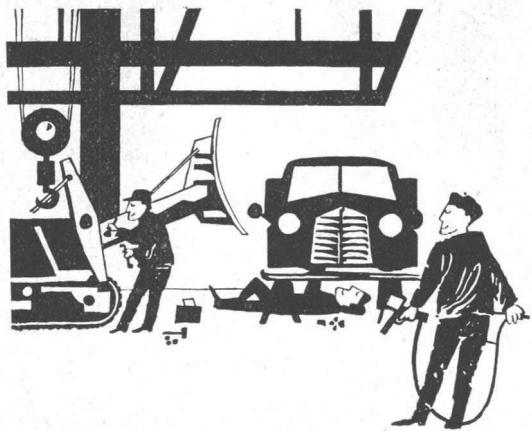
Tanks Eisenkonstruktionen
Behälter aus rostfreiem Stahl.
Pneumatisch, hydraulische
Elemente,
Werkzeuge, Bauwerkzeuge

Steinemann
FLAWIL

Ventilator AG, Stäfa

Halle 5, Stand 1004

Der Stand ist ausschliesslich der *Industrie-Entstaubung* gewidmet. Die Probleme sind außerordentlich vielseitig. Das bedingt eine Auswahl von Entstaubungs-Systemen, um in jedem Fall den besten Abscheider einzusetzen zu können. Aus ihrem Programm zeigt die Ventilator AG. Stäfa die folgenden: *der imposante Schlauchfilter* mit einer neuartigen, von der VENTILATOR AG. entwickelten automatischen Filterschlauch-Reinigung; *der riesige Nassabscheider*, der schon in vielen Entstaubungsanlagen mit sehr beachtenswerten Resultaten in Betrieb steht. Die zwei weitern Entstaubungs-Systeme, elektrostatischer Entstauber und Trocken-Entstauber (Zyklon), sind auf grossformatigen Photos zu sehen.



Die altbewährte
Schweizermarke
für Rabitz jeder
Art.

SCHWEIZERISCHE
DRAHTZIEGELFABRIK AG
LOTZWIL



Bei Einsendung dieses Inserates
berichten wir Ihnen alles Wissenswerte
über

ASEOL CALLIT

Mehrzweckfett für Baumaschinen und Fahrzeuge

(Ihre genaue Adresse)

Wo immer es auch sei,
überall finden Sie einen
gut geschulten
«Winterthur»-Vertreter, der
Sie sorgfältig berät und
Ihnen jenen
Versicherungsschutz
vermittelt, der Ihren
besondern Bedürfnissen
und Wünschen entspricht.



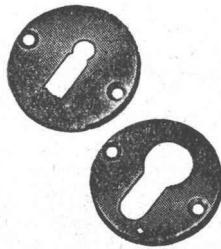
Winterthur
UNFALL

in der Schweiz und in aller
Welt

Alle Unfall-, Haftpflicht-, Automobil-, Einbruchdiebstahl-, Kautions- und Baugarantieversicherungen

SCHWEIZER BAUBESCHLÄGE

INCA

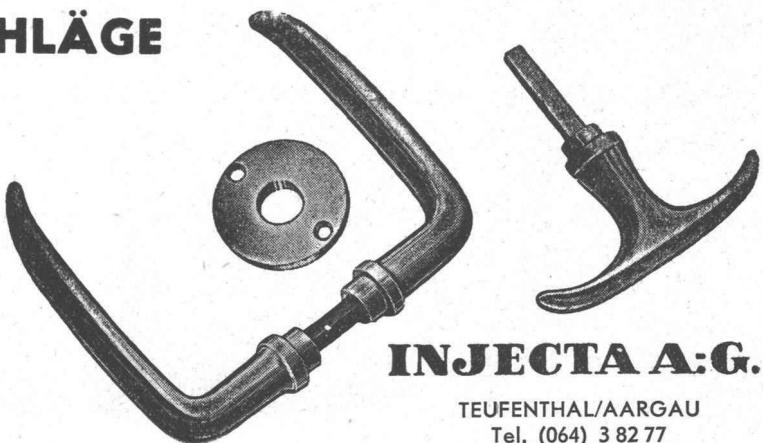


aus hochwertiger
Neusilber-Legierung

Erstklassige
Vernicklung und
Verchromung

Grosse Dauerhaftigkeit

Formschöne
Ausführung



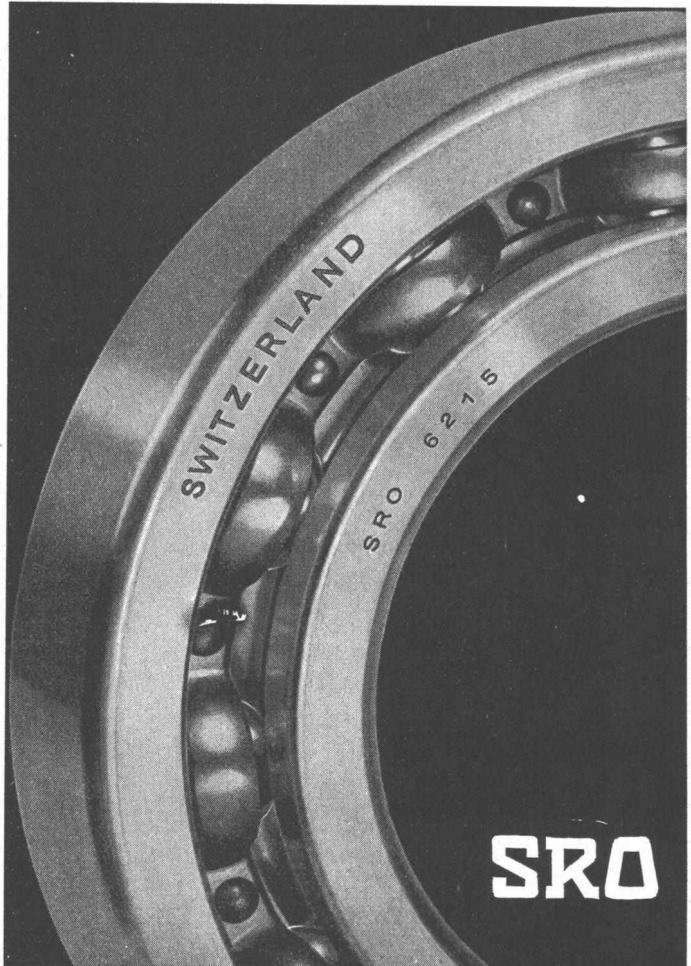
INJECTA A.G.

TEUFENTHAL/AARGAU
Tel. (064) 3 82 77



Es lohnt sich, den neuen Bahco Silent in der Küche einzubauen!
Verkauf durch Installationsfirmen.

Generalvertretung:
Walter Widmann AG
Löwenstrasse 20, Zürich 1
Telephon (051) 27 39 96



Stand 1065 Halle 5

Therma AG., Schwanden

Halle 13, Stand 4780

Im Vordergrund ihrer diesjährigen Schau zeigt die Therma AG. ein ganz neu konzipiertes Sortiment von Kompressorkühlschränken (genormte Masse). Analog wie beim neuen Kochherdsortiment wird jetzt ein Kühlkasten gezeigt, der auf einfachste Weise die Bildung von Kühlkombinationen ermöglicht. Das Sortiment füsst auf fünf verschiedenen Kühleinheiten, deren äußere Abmessungen denen der Elemente der Normkombinationen ($55 \times 60 \times 90$) entsprechen und deren Gebrauchsmerkmale so aufeinander abgestimmt sind, dass die Apparate einzeln oder kombiniert den verschiedensten Anforderungen genügen können. Es wird auch dargetan, wie bequem sich diese Kühlelemente in Einbaublöcken zu komfortablen Haushaltkülanlagen beliebiger Größe kombinieren lassen und wie kompakt sie mit anderen Normelementen, wie Schubladen, Schränke, Wandbackofen usw. zusammengebaut werden können. Gleichzeitig erweitern diese Kühlelemente den an sich schon sehr reichhaltigen Katalog von Komfortelementen für Küchen- oder Spülischrankkombinationen.

Das Gebiet der ganzen Küchen, die sich durch Zusammenfügen von Spülischrankkombinationen, Seitenschrankkombinationen und einer thermaeigenen Konstruktion von Oberschränkkombinationen ergeben, ist durch eine komfortable Einfrontküche, die für eine unbeschränkte Zahl von individuellen Lösungsmöglichkeiten steht, vertreten.

Das neue Kochherdsortiment überdeckt alle Bedürfnislagen, angefangen beim kleinsten 2-Plattenherd bis zum grössten Doppelherd mit 5 Kochstellen und von der einfachsten Ausführung bis zu den Komfortstufen für höchste Ansprüche. Eine Exklusivität der Therma stellt der durch Verriegelungen gesicherte und thermostatisch geregelte Hochleistungs-Infragrill dar (Salamander), der mit Speicher-Kontaktgrill kombiniert werden kann.

Die Abteilung Grossküchenapparate muss sich mit der Ausstellung zweier typischer Apparate aus ihrem umfangreichen neuen Programm begnügen. Es werden ein neuer Restaurationsherd und ein kombiniertes Speisebuffet in gewohnt sorgfältiger Chromnickelstahlarbeit gezeigt. Am zugeordneten Beratungstisch sind alle Unterlagen über das weite Apparateprogramm zur Hand. Im gleichen Masse ist die Abteilung Kälte für Gewerbe, Industrie und Wissenschaft nur andeutungsweise durch zwei Objekte vertreten, nämlich durch einen Milchkühler und einen Laboratoriumsschrank für Temperaturen von -20 bis $+70^\circ\text{C}$, mit automatischer Temperatur- und Feuchtigkeitsregulierung. Auch hier amtet ein wohl dokumentierter Beratungsdienst.

Abgeschlossen wird der Stand durch eine Theke für Kleinpapparate, wo neben der beliebten Filterkaffeemaschine auch die neuesten Apparate, der Selbstaufguss für Filterkaffee und der Rechaudsatz für Haushalt und Gaststätten, vorgeführt werden.

XAMAX AG., Zürich-Oerlikon

Halle 3, Stand 714

Als vielversprechende Neuheit zeigt die Firma im Rahmen einer thematisch geordneten Schau ihres umfangreichen Fabrikationsprogramms speziell für Strassenbeleuchtungen geschaffene Kandelaber-Sicherungen KE. Diese gekapselten Sicherungsblöcke wurden für 1 bzw. $2 \times 15\text{A} + N$ entwickelt und in Zusammenarbeit mit schweizerischen Kandelaberfabrikanten so genormt, dass sie leicht und ohne besondere Vorbereitungen in alle gebräuchlichen Kandelaber eingebaut werden können. Die im letzten Jahr begonnene und in der Zwischenzeit komplettierte Apparate-Serie für elektrische Schalter und Steckdosen in Isolierstoffgehäusen für $10\text{A}/380\text{V}$, $10\text{A}/500\text{V}$ und $15\text{A}/380\text{V}$ umfasst heute sechs verschiedene Typen, die alle ausgestellt sind. Die dieses Jahr vorgeführte, in gepresster Profileisenkonstruktion gearbeitete Sekundärverteilanlage für $3 \times 380/220\text{V}$ mit Sicherungs- und Schützerverteilungen für diverse Motoren ist Bestandteil einer Hauptverteilanlage für den Betrieb einer Kläranlage.

ARCHITEKTUR-MODELLE

aus unserem Atelier präsentieren gut

K. Pfister, Modellbau, Dübendorf

Tel. 051 - 85 60 61 oder 051 - 85 71 29

„WABERIT“-TANKISOLIERUNG



Ueber 20 Jahre Erfahrung

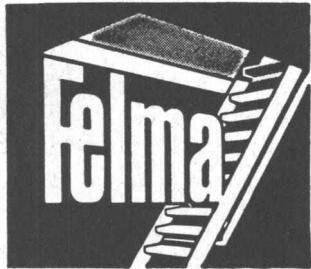
Die Tankisolierung ist seit Jahren eine Spezialität unserer Firma.

Die Kontrolle des Waberit-Belages mit unserem patent. Prüfgerät gewährleistet eine absolut wasserundurchlässige Isolierung. Belagstärke ca. 3—4 mm. Isolierung auf der Baustelle.

Referenzen und ein EMPA-Untersuchungsbericht Nr. 298553/1 vom 4. 10. 1955 sowie Muster und Offeren stehen gerne zur Verfügung.

Strassenbaumaterial AG. Bern

Wankdorffeldstrasse 70
Telephon (031) 41 31 34



Patent-Aufzugtreppe

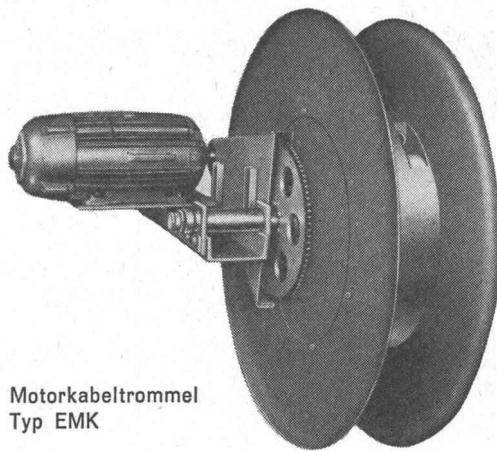
Grösste Vorteile auf
kleinstem Raum

Schweizer Mustermesse Basel
Halle 8a, Stand 3138

**FELDMANN & CO. ★ HOLZBAU
LYSS** Kt. BERN

Telephon (032) 8 4184

31.08



Motorkabeltrommel
Typ EMK

KABELTROMMELN BISCHOFF & HENSEL

mit Feder-, Gegengewichts-, Fahrwerks-
oder Motorantrieb
Nachlaufkabeltrommeln und Leitungs-
raupen

Verlangen Sie bitte unsere ausführli-
chen Unterlagen

SAUBER + GISIN AG Zürich 8
Höschgasse 45 Telefon 051 34 80 80

SAUBER + GISIN

Autofrigor

KLIMA-ANLAGEN

Die Klima-Anlage in Verbindung mit einer Kältemaschine «Autofrigor» ist in der Lage, jedes gewünschte Klima — ohne Rücksicht auf die Außenwitterungsverhältnisse — zu schaffen. Die Kältemaschine «Autofrigor» macht jede Klima-Anlage zu einer vollwertigen Einrichtung.

AUTOFRIGOR AG ZÜRICH

Schaffhauserstrasse 473 Telephon (051) 48 15 55

PATENTE

MODELLE, MUSTER, MARKEN
etc.
in allen Ländern

NAEGELI & Co., BERN
Patentanwälte, Bundesgasse 16

Betonarbeiten armiert mit

naturhart, als einziger hochwertiger Schweizer Baustahl IIb ohne Festigkeitseinbuße schweißbar

MONTEFORNO, Stahl- und Walzwerke AG, BODIO

HEER OLten



Fabrik für:
gelochte Bleche
und Streckmetall

Walter Franke, Metallwarenfabrik, Aarburg

Halle 13, Stand 4635

Das FRANKON-Sortiment von Spültischen mit der eleganten Beckenform ist weiter entwickelt worden. Jeder Spültable wird jetzt mit zweckmässiger Batteriebank, mit dem bewährten tiefen Ausguss und mit einem neuen, soliden FRANKE-Stösselvessel geliefert. Wie Metallkombinationen ansprechend und arbeitstechnisch richtig in komplett Küchen eingebaut werden können, zeigen zwei Beispiele; eine 3½- und eine 4-Element-Kombination, die durch Hoch- und Oberbauteile aus Holz zweckmässig ergänzt werden sind.

Die Entwicklung auf dem Gebiet der Haushaltküchen ist besonders augenfällig. Die neue Ausführungsart der Fronten ist ästhetischer und qualitativ besser. Im vergangenen Jahr hat die Firma FRANKE für Grossküchen eine Reihe Normelemente geschaffen, die wesentlich preisgünstiger sind und schneller geliefert werden können als Spezialanlagen. Wie vielseitig die Kombinationsmöglichkeiten sind, zeigen die zahlreichen Beispiele: Arbeitstische mit Rosten, Tablaren, Schubladenstöcken, Flaschenauszügen usw.; Wärmeeinheiten in verschiedenen Ausführungen und mit verschiedenen Einsätzen; Küchleinheiten als Kühlschränke, Sandwichmöbel oder Kühlkorpus usw.

Gips-Union AG, Zürich

Halle 8, Stand 2916

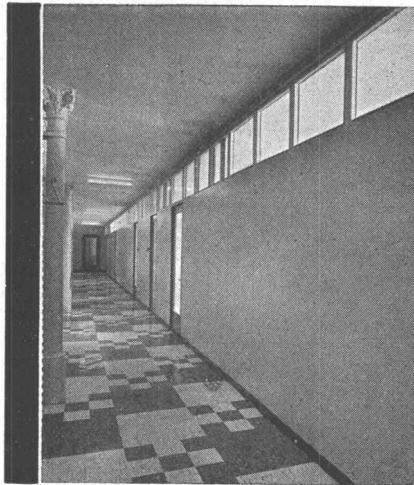
Die Gips-Union AG hat einen grösseren Standplatz zugewiesen erhalten. Dies war Grund genug, Aufbau und Stil des Standes völlig neu zu gestalten. Er wirkt modern und ist nach dem Prinzip der Elementbauweise konstruiert. Von weit her werden Sie den acht Meter hohen Phototurm und das mit einem Lichtkegel bestrahlte Pyramidensignet der Gips-Union erkennen. Im Zusammenhang mit dieser Neuerung bringt die Gips-Union gleichzeitig ein neues Zwischenwand-Element, die ALBA-Wandbauplatte, auf den Markt, eine neuartige Bauplatte aus Gips für Wandkonstruktionen in Trockenbauweise. Diese Platte wird im Gegensatz zu den herkömmlichen Gipsprodukten wie z.B. Gipsdielen maschinell hergestellt. Sie ist beidseitig glatt, allseitig mit Nut und Kamm versehen und kann kurz nach der Montage tapeziert, gestrichen oder mit einem Abrieb versehen werden. Genaue graphische Tafeln zeigen, wie leicht und einfach diese Wand zu erstellen ist. Im übrigen sind natürlich sämtliche bekannten Gips-Union-Produkte ausgestellt. Der Stand der Firma hat aber nicht nur Messe-Charakter; er ist in zwei Teile aufgeteilt, wobei der eine ausschliesslich der Gips-Gewinnung, der Verarbeitung und der Lehrlingsausbildung zugedacht ist.

Franz Rittmeyer AG, Zug Halle 3b, 1. Stock, Stand 2560

Für das Wasserfach ist nur Einzelplanung und Einzelfertigung möglich, wenn die Mess- und Steueranlagen jede der ungemein mannigfaltigen Aufgaben auf beste Art lösen sollen. Die Messbereiche sind hier gross oder sehr gross, man muss sie genau erfassen und um sie auf Distanz zu übertragen, ist nur das digitale Verfahren gut genug. Es werden in der Werkshydraulik erfasst und ferngemeldet: Wasserstände und Speicherinhalt, Wasserstandsdifferenzen, strömende Wassermengen, Wasserdrücke und nicht zuletzt auch die variablen Durchlassöffnungen der Regulierorgane. Womöglich noch individueller fallen die automatischen Steuereinrichtungen aus, die den Messgeräten einverleibt und angeschlossen werden, wenn die hydraulischen Messwerte den Werksbetrieb selbsttätig lenken und regulieren sollen — zuverlässiger und weit ökonomischer als Menschenhand. Auch in der Bewirtschaftung der flüssigen Brennstoffe im grossen leisten solche Geräte und Steuerungseinrichtungen beste Dienste. Am Stand sind dieses Jahr mannigfaltige Einrichtungen zu sehen:

1. Die Stadt Rotterdam hat in den letzten Jahren eine Anzahl sehr grosser Abwasserpumpen anlagen erstellt. Auch für das gegenwärtig im Bau befindliche *Abwasserpumperk «Prinz Alexander-Polder»* liefert die RITTMAYER AG. den Fernmelde- und Steuerungsteil. Die Trockenwetterpumpe fördert 15 m³/min; die beiden Regenwetterpumpen fördern je 54 m³/min mit einer Motorleistung von 500 PS. Am Stand ist der kombinierte Ferngeber- und Steuerungsapparat KK 11 zu sehen.

2. Ein Blindsightschema veranschaulicht den generellen Aufbau der Wasserversorgung der Gemeinde Muttenz und zeigt mit den darin eingesetzten Signallämpchen den jeweiligen Betriebszustand an. Diese Wasserversorgung umfasst zwei



Schallisolierende und schallhemmende Trenn- u. Abschlusswände

System Sonex, demontierbar, versetbar

Montage ohne Verletzung von Böden, Decken und Wänden

Ausführung voll und verglast

Schallisolierende Türen für: Telephon-Kabinen, Maschinenraum-Türen

Verwaltungsbauten, Fabriken, Hotels, Büros

SONEX-TÜREN GmbH. ZÜRICH 9/48
HOHLSTRASSE 409 TELEFON 051/52 48 60

Ernst URINOIRS

Ohne Wasserspülung
geruchlos

Trockendesinfektions-
verfahren

Einfache Reinigung

F. ERNST, ING. AG. ZÜRICH
Weststr. 50/52 Tel. (051) 33 60 66

BAU - UNTERNEHMUNG

ZÜRICH UND SCHLIEREN

Licht pausen

selber
herstellen

Coupon

Wir bitten Sie um unverbindliche Zustellung der Unterlagen «Lichtpausmaschinen».

Name _____
Adresse _____
Ort _____

Wir beschäftigen _____ Zeichner im Betrieb

Pacher & CO. AG. MARKTGASSE 12
ZÜRICH 1 TEL. (051) 24 66 55

ARETOR

Die solide und praktische Schalungsklemme

+ Pat. (aus Stahl, nicht Guss)

Mit «ARETOR» Verwendung von
gewöhnlichen Rundreisen als Zugstab

Mit «ARETOR» absolute Sicherheit; je grösser
der Betondruck, desto grösser die Klemmwirkung.

R. RIGLING & CO.
Zürich 50 - Oerlikon
Leutschenbachstr. 44
Tel. 051/468225



Berthold Becker

Hannover-Messe

29. April – 8. Mai 1962

Treffpunkt der internationalen Wirtschaft

Eine umfassende Schau der neuesten Erzeugnisse der Bautechnik. — Am 2. und 3. Mai hochinteressante Baufachtagungen für Architekten, Ingenieure, Baumeister, Bauunternehmer, Bauhandwerker unter folgenden Themen: erster Tag «Innerner Ausbau», zweiter Tag «Rationalisierung im Hoch- und Tiefbau».

Prospekte und Auskünfte jeder Art bei den Vertretungen:

Handelskammer Deutschland — Schweiz, Zürich

Talacker 41, Tel. (051) 25 37 02 und

Reisebüro Kuoni AG, Zürich

Bahnhofplatz 7, Tel. (051) 23 36 10, u. Bellevueplatz, Basel, Bern, Genève, Lausanne, Luzern, Locarno, Ascona

3 Kuoni-Schlafwagen-Sonderzüge

(Zughotel) Basel — Hannover — Basel mit Uebernachten auch im Schlafwagen in Hannover (Messegelände)

28. April — 2. Mai 2. — 5. Mai 5. — 8. Mai (ausverkauft)

Täglich direkte Sonderflüge ab Zürich

mit Metropolitan und DC-6B — Günstige 3tägige Kuoni-Flugpauschalreisen inkl. Unterkunft in Hannover ab Fr. 362.—

Verbilligte Messeausweise bei den Vertretungen sowie bei Ihrem Reisebüro

Druckzonen. Die Niederzonenanlage hat die Besonderheit, dass die drei Grundwasserpumpwerke in Abhängigkeit vom Wasserstand im Reservoir Geispel und von der Uhrzeit nach einem Tagesprogramm gesteuert werden.

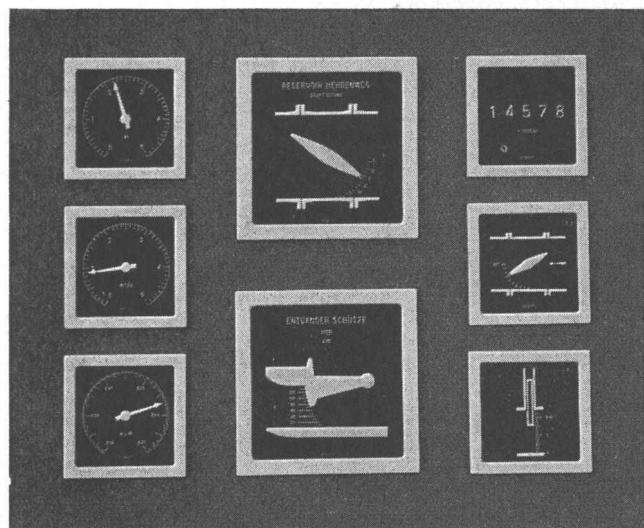
3. Die Wasserversorgungen der Zürichsee-Gemeinden Horben, Thalwil, Rüschlikon und Kilchberg erhalten seit langer Zeit aus der sogenannten Rothenthurmer Leitung bedeutende Mengen Quellwasser zugeführt. Die Quellen sind im Gebiete Rothenthurm-Biberbrücke gefasst und die genannten Gemeinden teilen sich in das Wasser im Verhältnis von 25:35:20:20. Bedingt durch den Bau der Nationalstrasse N 3 muss eine Strecke dieser Rothenthurmerleitung samt dem «Teilstock Thalwil» in einen Stollen umgelegt werden. Mit dem Neubau dieses Teilstockes sollen auch die Mengenmesser modernisiert werden, d. h. es werden die vorhandenen Woltman-Messer durch Venturimesser ersetzt. Im Teilstock werden die Quellwasserabgaben in l/min angezeigt und registriert und ausserdem in einer Differentialeinrichtung laufend verglichen. Wenn das Differentialgetriebe eine beginnende Änderung des Teilverhältnisses feststellt, so tritt seine Fernsteuer-Kontaktein-

richtung in Funktion und verändert die Stellung der Regulier-Drosselklappe.

4a. Eine hydrostatische Druckwaage mit automatischer Laufgewichtseinstellung wird das Gewicht der Wassersäule im Stausee Innerthal der Wäggitaler Kraftwerke auswägen und als Wasserstand auf die Empfänger in der Wasserfassung und in den Zentralen Rempen und Siebnen übertragen, b. Der registrierende Empfängerapparat EK 2 für die Zentrale Siebnen, fernbedient durch die vorerwähnte Druckwaage, zeigt die Seekoten primär auf Zahlentrommeln mit Ziffern von 15 mm Höhe, sekundär auf einer vertikalen Uebersichtsskala von 480 mm Höhe und registriert sie auf der Trommel von gleicher Höhe.

5. Für die hydraulischen Fernmessanlagen in Kraftwerksguppen und in weitläufigen Gruppen-Wasserversorgungen können sich sehr grosse Uebertragungsdistanzen ergeben. Auch sie lassen sich entweder mit werkeigenen Kabeln oder über gemietete PTT-Leitungen überwinden. Damit aber die eine wie die andere Leitungsart nicht zu teuer wird, hat die Franz Rittmeyer AG ein elektronisches Uebertragungssystem geschaffen, welches erlaubt, auf einem einzigen Leiterpaar eine ganze Anzahl digitaler Messungen sowie auch Steuerbefehle und Rückmeldungen mittels tonfrequenten Wechselstrom-Einzelimpulsen zu übertragen und zwar alle diese Funktionen gleichzeitig. Am Stand ist eine solche Tonfrequenzanlage im Betrieb zu sehen.

6. Auch die digitalen Empfänger lassen sich, gleich wie die gewöhnlichen, nach dem Analogieprinzip arbeitenden Schalttafelinstrumente, auf kleinste Frontabmessungen bringen, nur benötigen sie grössere Tiefe, damit der elektromechanische Antrieb Platz findet. Sie können dann auf der Schalt-



tafel in Harmonie mit den gewöhnlichen Kleininstrumenten für Spannung, Strom, Leistung etc. angeordnet oder auch in das Blindschema eingefügt werden. Weil sie aber mit Messstufen arbeiten, kann man sie ausser mit kleinen Zeigern, Schützen- und Klappenmodellen auch mit Noniuscheiben oder Ziffernwerken versehen, was erlaubt, selbst an diesen Kleinräumen den genauen Messwert abzulesen. Es werden 8 solche Empfänger gezeigt. Bei einem derselben ist, als Neukonstruktion, der Wasserstand durch ein von unten nach oben aufsteigendes blaues Band sinnfällig angezeigt.

Union-Kassenfabrik AG, Zürich

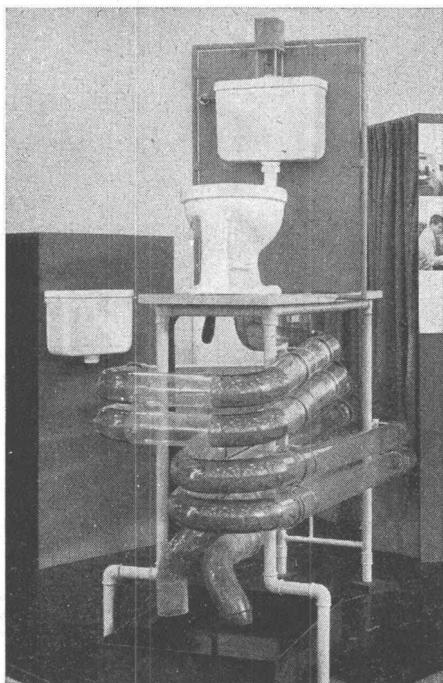
Halle 11, Stand 4229

Kassenschränke mit Flügel- und Einschwenktüren, Kleinkassen zum Einbau in Holzmöbel etc. oder zum Befestigen an der Wand sowie Kassen zum Einlassen in die Mauer in verschiedenen Grössen sind zu sehen. Registraturschränke mit unterschiedlichen Schubladen-Kombinationen sowie ein Pult, kombiniert mit einem Einschwenktür-Kassenschrank sind ein kleiner Ausschnitt aus dem Fabrikationsprogramm für Büro-Stahlmöbel. Einen besonderen Blickfang bildet die Schalteranlage mit schussicherem Glasaufbau und Spezialschublade für den Verkehr mit der Kundschaft am sogenannten Aussen-schalter, welcher dem Kunden das Abwickeln seiner Geschäfte mit der Bank von der Strasse aus ermöglicht. Die Trogschalterkasse gestattet dem Schalterbeamten ein rationnelles und rasches Arbeiten. Eine Möglichkeit der rationellen und übersichtlichen Aufbewahrung von Werkzeugen, kleinen Bestandteilen etc. zeigt ein Werkzeugschrank.

Gebert & Cie, Rapperswil

Halle 8, Stand 3061

Es wird mit einer Ablauf-Installation die unterschiedliche Spülleistung zwischen WC-Anlage mit Spülkästen und Spül-



Ansicht der Versuchsanlage mit insgesamt 20 m glasklaren Rohren zur Demonstration der Überlegenheit von Spülkasten-Spülung gegenüber Spülhahn-Spülung

hähnen gezeigt. Weiter sind die bewährten hoch- und tiefhängenden GEBERIT-WC-Spülkästen, die für die geräuschoslose und rationelle Bauweise entwickelten GEBERIT-Siphons und Anschlussgarnituren usw. zu sehen.

Novopan AG, Klingnau

Halle 8a, Stand 3155

Im Laufe des letzten Jahres wurden für die Decklagen-Aufbereitung neue Maschinen angeschafft, so dass am Stand die neuen, durch den Flockenspan hergestellte Oberfläche der Novopanplatte vorgestellt werden kann. Auch wird anhand von Beispielen gezeigt, wie die Flächen attraktiv behandelt werden können. Der rationale Zusammenbau der Küchenmöbel wird am Stand wirklichkeitsgetreu und anschaulich dargestellt. Auch dieses Jahr wird wieder auf die Kunststoffverarbeitungskurse hingewiesen, die jeden Herbst und Winter in der Schweiz durchgeführt werden. Ebenfalls werden verschiedene Laboreinrichtungen im Bilde gezeigt.

Verwo AG, Pfäffikon SZ

Halle 9, Stand 3288

An diesem Stand sehen wir Fenster-Türen und Bürotrennwände, deren Rahmen aus Rechteckstahlrohren und Kunststoffüberzug hergestellt sind. Die Rohre werden vom PVC-Ueberzug total ummantelt. Die Profile sind so konstruiert, dass jede Art Fenster und Türen hergestellt werden kann. Die ebenfalls aus PVC bestehenden Dichtungsungen gewährleisten sehr gute Abdichtungen gegen Zugluft, Staub und Schall. Dazu kommen die bekannten Eigenschaften des PVC: Unempfindlichkeit gegen Wettereinflüsse, Säuren, Laugen und chemische Dämpfe. Die Konstruktionen sind in verschiedenen Farben erhältlich. Die Glasleisten und die dazu gehörenden Befestigungsknöpfe sind ebenfalls aus Kunststoff.

Reishauer-Werkzeuge Aktiengesellschaft, Zürich

Halle 6, Stand 1275

Es werden verschiedene Gewindeschneidwerkzeuge, sowie Fräse-, Bohr- und Reibwerkzeuge zur Schau gestellt. Genaue Arbeit widerspiegelt sich in Lehren, Messwerkzeugen und -Geräten, sowie in den begehrten Hand- und Kraftspannfuttern. Die hohe Rundlaufgenauigkeit dieser Futter wurde mit präzisen Zahnrädern in Verbindung gebracht, welche auf Reishauer-Zahnrad schleifmaschinen geschliffen werden. Daraus entstanden die einfachen, robust gebauten Reishauer-Teilköpfe in zwei Größen. Auf Bohr-, Fräse- oder Schleifmaschinen sind damit selbst unter schwierigen Bedingungen genaue Teileoperationen durchführbar. Aus dem Gebiete des Werkzeugmaschinenbaus gelangt eine Universal-Gewinde- und Schnecken-schleifmaschine Typ US zur Vorführung. Die moderne Konzeption der Maschine erlaubt für viele Probleme eine wirtschaftliche Lösung zu finden. — Alleinvertreter für die Schweiz der Werkzeugmaschinen: Walter Meier Werkzeugmaschinen, Zürich.

VON ROLL

hat wieder
Eisen
im Feuer!

Halle

Schweizer
Mustermesse
Basel

Sie sehen außerdem:

- Stahl und Gusseisen für den Maschinen- und Apparatebau
- Rührkessel für die chemische Industrie
- Antriebe
- Armaturen für alle Durchflussstoffe

VON ROLL Gerlafingen

BASALTWOLLE

«BASALAN»

Hochwertige Isolierung ohne Mehrkosten.

Jetzt auch Platten u. Schalen

Einige langfaserige Steinwolle, beste Filz-fähigkeit, unbrennbar, dauerhaft, bruchfest.

Gegen Kälte, Wärme, Schall, für Böden, Wände, Dächer. Trittschall-dämmung. Lose u. in div. Matten.

OTTO F. GISS Tel. (061) 46 05 12 MÜNCHENSTEIN

St. Margrether-Sandstein

E. G.

Jegliche Steinhauer-Arbeiten

Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.

Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Verfreibesuch.

STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHÄFT

E. GAUTSCHI AG, St. Margrethen Tel. 741 31/32

**AG Brown, Boveri & Cie, Baden, und
Soudure Electrique Autogène S.A. (ARCOS), Renens**
Halle 6, Stand 1270

Lichtbogenschweissgeräte

Die Reihe der serienmäßig hergestellten Brown-Boveri-Schweißumformer in Einwellenbauart, die sich durch leichte Zündung, weichen Lichtbogen und kleines Leistungsgewicht auszeichnen, wurde durch einen *Universalumformer* für Schweißströme von 45...375 A erweitert. Dank der Um-schaltbarkeit auf fallende, horizontale oder ansteigende Kennlinie eignet sich diese Neuentwicklung vorzüglich für alle in Frage kommenden zeitgemäßen halb- oder vollautomatischen Schweißverfahren und auch für das Handschweißen.

Ausser den bewährten kurzschlussfesten Schweißtransformatoren wird ein Schweißgleichrichter neuartiger Konstruktion gezeigt und im Betrieb vorgeführt. Beachtenswert sind seine vorzüglichen Schweißeigenschaften, seine Betriebsicherheit und leichte Fahrbarkeit. Bei einer ebenfalls gezeigten Spezialausführung dieses Gleichrichters lässt sich durch eine Schalterdrehung ein eigener Bereich für das *Short-Arc-Schweißen* einschalten.

Das *Brown, Boveri-Arc-Gasschweißgerät* für das TIG-Schweißen mit Wolframelektroden unter Schutz von Argon ist ein Universalschweißgerät für alle Eisen- und Nichteisenmetalle. Seine besonderen Merkmale sind: Speisung durch Gleich- oder Wechselstrom mit jeder beliebigen Maschine, sparsamer Gasverbrauch, Befehlgabe für alle Funktionen vom Brenner aus, Stromabsenkung zum Füllen von Endkratern und die von Fremdversorgung unabhängige Wasserkühlung.

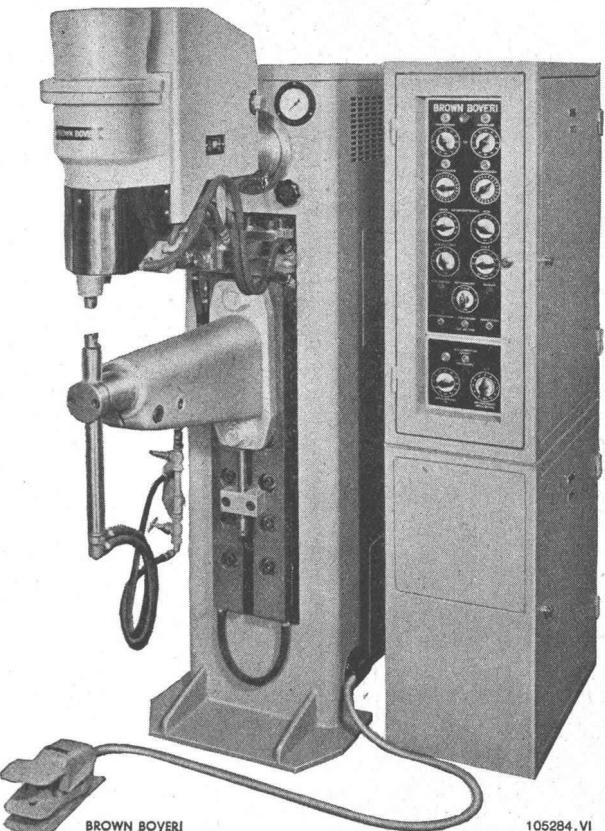
Schweissautomaten

Der *universelle Vollautomat* wurde neu konstruiert; er wird je nach Verwendungszweck für Schienenfahrt oder aber für Anbau an Schweissvorrichtungen verschiedenster Art gebaut. Der gezeigte Typ, ausgerüstet für das Zweidrahtschweißen, ist leichter und in den Abmessungen kleiner als sein Vorgänger. Er zeichnet sich durch hohe Schweißleistung und die praktisch trägeheitslos arbeitende Steuerung des Lichtbogens aus (Brown, Boveri-Regelprinzip). Er eignet sich zur Ausführung der wichtigsten modernen automatischen Schweißverfahren einschliesslich der Schutzgasschweissung.

Ein handlicher *Einzweck-Schweissautomat* für das Unter-pulverschweißen bietet dort wesentliche Vorteile, wo sich die Anschaffung eines teureren Universalautomaten nicht lohnt. Eine Besonderheit dieses Gerätes ist der Antrieb des Wagens über einen Magnetverstärker, der stets ein gleichbleibendes Drehmoment am Wagenmotor erzeugt, so dass die eingestellte Schweißgeschwindigkeit immer konstant bleibt. Die Reihe der Objekte aus dem Gebiet des Lichtbogenschweißens wird durch einen *Halbautomaten* vervollständigt, der die leichte Handhabung einer Lichtbogenelektrode mit der hohen Einstalldauer eines Schweissautomaten vereinigt. Er wird im Betrieb für das *Arcosarc-Verfahren* gezeigt. Dieses Schweißverfahren zeichnet sich dadurch aus, dass als Elektrode ein Falzdraht mit Pulverfüllung verwendet wird, wobei gegen atmosphärische Einflüsse CO_2 als Schutzgas dient. Als weiteres halbautomatisches Schweißverfahren wird noch das *Short-Arc-Schweißen* unter Verwendung des oben erwähnten Brown, Boveri-Spezial-Schweißgleichrichters gezeigt.

Widerstandsschweissmaschinen

Die zum Teil im Betrieb vorgeführten *druckluftbetätigten Punkt-, Naht- und Buckelschweissmaschinen*, die mit hochwertigen elektronischen Schalt- und Regelapparaten kombi-



105284.VI

Universelle druckluftbetätigtes und röhrengesteuerte Punktschweissmaschine. Sie eignet sich gleichermassen für das Einzelpunktschweißen hoher Qualität und auch zum Steppen und für kleinere Buckelschweißarbeiten. Die zugeordnete elektronische Steuerung erlaubt nicht nur die Funktionen Vorpresen, Schweißen, Nachpressen und Repetieren, sondern auch das Mehrimpulsschweißen. Zudem kann mit Schwellstrom, auch Modulation oder «slope control» genannt, geschweisst werden und der Schweißstrom durch Zündpunktverschiebung an den Ignitrons geregelt werden.

niert sind, lassen die Tendenz erkennen, Schweissqualität und Produktionsleistung noch weiter zu steigern. Die einfachen Punktschweissmaschinen in Schwinghebelbauart zeichnen sich durch relativ hohe Elektrodenkräfte, leichte Einstellbarkeit aller Funktionen und grosse Betriebssicherheit aus. Ausser den bekannten Steuergeräten für Widerstandsschweissmaschinen wird als Neuentwicklung eine *transistorisierte Zweiprogrammsteuerung* gezeigt, die aus Elementen der Brown, Boveri-Elektronik entwickelt wurde. Während zwei Ignitronröhren in der bekannten Antiparallelschaltung als praktisch trägeheitslos arbeitendes Schaltorgan für den Primärstrom dienen, werden alle sonstigen Steuerfunktionen mit Hilfe von Transistoren durchgeführt. Diese bieten Gewähr für ein absolut genaues Auszählen der voreingestellten Zeiten.

Wir suchen

Techniker Bauführer Bauzeichner

für interessante Bauaufgaben. Fünftagewoche.

Zschokke & Riklin, dipl. Arch. ETH., Aarau (Bahnhofstrasse 29).

Ingenieurbüro in Graubünden sucht

1 Tiefbautechniker (Eisenbeton) 1 Eisenbetonzeichner

Auch Bewerber, welche sich für eine kurzfristige Anstellungsdauer interessieren, kommen in Frage.

Offerten mit Gehaltsansprüchen sind zu richten an Chiffre ZT 5780 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.



Schweiz. Technische Stellenvermittlung
Service Technique Suisse de placement
Servizio Technico Svizzero di collocamento
Swiss Technical Service of employment

Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 23 54 26. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH. Für Stellensuchende Einschreibegebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber ohne Anmeldebogen verlangen. — Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

I N D U S T R I E - A B T E I L U N G :

- 69 Ingenieure, Techniker und Zeichner, Fachrichtung Elektrotechnik oder Maschinenbau, möglichst mit Praxis, für Berechnungen, Konstruktionen und Versuche im Elektromaschinen- und Elektroapparatebau, bzw. im thermischen Grossmaschinenbau oder im Werkzeug- und Vorrichtungsbau, Grosses Maschinenfabrik deutsche Schweiz.
 71 Maschineningenieur oder -techniker und -zeichner mit Praxis, für Entwicklungs- und Konstruktionsaufgaben im Werkzeugmaschinenbau, bzw. für Konstruktions- und Werkstattzeichnungen. Mittelgrosse Maschinenfabrik Zentralschweiz,
 73 Maschinen- oder Elektroingenieur mit vielseitiger Praxis, für technische Abklärung diverser Versicherungsprobleme, vor allem Maschinenschäden. Gewandtheit im schriftlichen Ausdruck in deutscher Sprache, Französisch geläufig in Konversation und Englisch für das Literaturstudium. Versicherungsgesellschaft deutsche Schweiz,
 75 Heizungsingenieur oder -techniker mit mehrjähriger Praxis und fähig, dem technischen Büro einer Heizungsfirma vorstehen zu können. Stadt Kt. Bern.
 269 Laborantin analytischer oder biologischer Richtung, für das Forschungs- und Entwicklungs-Laboratorium. Grosses Lebensmittel-fabrik Ostschweiz,
 297 Electronique-Ingénieurs ou techniciens qualifiés, capables de développer et construire des circuits originaux (tubes à vide ou transistors). Firma établie au bord du lac Léman.
 311 Fabrikationsingenieur mit mehrjähriger Praxis, zur Leitung einer

Werkstätte für allgem. Maschinenbau mit Kesselschmiede. Belegschaft ca. 300 Personen. Gute allgemein-technische Kenntnisse, Organisationstalent und geeignet zur Personalführung. Französisch in Wort und Schrift. Alter 35 bis 40 Jahre. Fabrik für Hebezeuge, Baumaschinen und Kesselbau Le Havre (Frankreich). Offerten auf Flugpostbewerbeformularen der STS in Französisch.
 345 Maschinentechniker mit Erfahrungen im Werkzeugmaschinenhandel, ferner Maschinenzeichner mit Praxis im Werkzeugmaschinenbau. Gute Kenntnisse der englischen Sprache notwendig. Maschinen-Exportabteilung Handelsfirma Zürich.

B A U - A B T E I L U N G :

- 20 Bauzeichner mit etwas Praxis, wenn möglich im Innenausbau, der gewillt ist, sich mit Gestaltungsproblemen des Ladenbaus zu beschäftigen. Büro für Ladenbau Zürich.
 48 Ingénieur en génie civil, ayant quelques années de pratique dans les domaines particuliers du béton armé (ouvrages d'art, barrages, travaux souterrains, routes, constructions industrielles et bâtiments d'habitation). De préférence Suisse romande, ou possédant bien le français. Bureau d'études d'une grande entreprise à Paris.
 62 Jüngerer Hochbautechniker oder -zeichner mit etwas Praxis, für Büro, Arch.-Büro Stadt, Kt. Tessin.
 146 Hochbautechniker oder -zeichner mit Praxis, für Büro- und Bauplatz. Arch.-Büro Stadt, Kt. Aargau.
 148 Zeichner oder Zeichnerin mit Praxis im Hochbau, für Projekt- und Fabrikationspläne über Bauelemente. Technisches Büro Baustoff-Fabrik Ostschiweiz.
 150 Hochbautechniker oder -zeichner mit Praxis, für selbständige Bearbeitung von Wohn- und Ferienhäusern. Arch.-Büro Kt. Zürich.
 152 Hochbautechniker oder -zeichner mit Praxis für Bürotätigkeit. Arch.-Büro moderner Richtung Genf.
 154 Eisenbetonzeichner mit etwas Praxis im Eisenbetonhoch- und -tiefbau, Ing.-Büro Lausanne.
 156 Technicien en bâtiment ou dessinateur, ayant de pratique pour travaux de bureau. Bureau d'architecture au bord du lac Léman.
 158 Junger Hochbauzeichner mit etwas Praxis, für kleineres Architekturbüro, Lugano.
 160 Hochbautechniker und -zeichner mit Praxis, für Büro und Bauplatz, Französisch-Kenntnisse erw. Arch.-Büro Stadt Westschweiz.

MAXILON

STOFFE FÜR POLSTERSTÜHLE

Ein Schweizer Qualitätserzeugnis für höchste Ansprüche, seit 10 Jahren bewährt in Hotels, Restaurants, Tea-Rooms, Büros, Sälen, Sitzungszimmern usw.

Die gediegene MAXILON-Möbelstoffe — licht- und mottenecht, nicht schmutzempfindlich — erhalten Sie in jeder beliebigen Farbe. Verlangen Sie Muster und Referenzliste beim Hersteller:

SIGG AG ZÜRICH
 SUSENBERGSTR. 182 POSTFACH ZÜRICH 44 TEL. 051/28 19 77

Die LIGNUM, Schweizerische Arbeitsgemeinschaft für das Holz, Falkenstrasse 26, Zürich 8, sucht als

Leiter der Beratungsstelle für Holz als Bau- und Werkstoff

eine initiative Persönlichkeit.

Verlangt werden eingehende technische Kenntnisse in der Verarbeitung und der Verwendung von Holz als Bau- und Werkstoff sowie Geschick zur Beratung von Fachleuten und Laien, gute Umgangsformen und Interesse an einem ständigen Ausbau der zur Beratung notwendigen Dokumentation.

Geboten wird ein vielseitiges, selbständige zu bearbeitendes Tätigkeitsgebiet.

Interessenten wollen ihre schriftlichen Offerten mit Lebenslauf und Gehaltsansprüchen an unsere Adresse richten.

Ich suche qualifizierte Mitarbeiter, mit mindestens drei Jahren Praxis:

1 Hochbautechniker oder -zeichner
 ferner

1 Hochbauzeichner-Lehrling

auf Frühjahr 1962. Bewerbungen mit Zeugnisausschriften und Freihandzeichnungen sind erwünscht.

Werner Gantenbein, dipl. Arch. BSA/S. I. A.,
 Hüttenstrasse 4, Zürich 6. Tel. 051/26 31 00.

Gesucht junger

ARCHITEKT

für Projektierung und Ausführung gröserer Bauaufgaben.
 Gute Honorierung, 5-Tage-Woche. Eintritt Mai oder Juni 62.
 Geiser + Schmidlin, dipl. Arch. ETH / S.I.A., Aarau, Bahnhofstrasse 86, Tel. (064) 2 42 24.

Infolge Hinschieds eines altverdienten ersten Mitarbeiters des Redaktionsstabes einer führenden, international bekannten **technischen Zeitschrift** ist die vakante Stelle neu zu besetzen. Wir suchen im Auftrag der Geschäftsleitung eine erste Kraft, die als

REDAKTOR

Hochschul-Ingenieur Fachrichtung allg. Maschinenbau

die einschlägigen Belange fachmännisch zu behandeln und die ganze redaktionelle Tätigkeit selbstständig, mit sicherem Gesamtüberblick und mit Wendigkeit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck zu betreuen versteht.

Die Hauptobliegenheiten ergeben sich aus den Führungs- und Planungsaufgaben nach Massgabe der zugeordneten Fachgebiete, ferner aus regelmässigen Besuchen der in- und ausländischen Messen und Tagungen und der daraus erwachsenden Verbindungen zu Industrie und Wissenschaft.

Die Vielfalt und Gestalt der umschriebenen Tätigkeit erheischt eine speditive systematische Arbeitsweise, rasche Umstellungsfähigkeit, Flair für Pflege und Ausbau guter Kontakte sowie entsprechende Sprachkenntnisse zu Orientierungszwecken in der französischen und angelsächsischen Literatur.

Das Arbeitsfeld bietet bedeutende Entwicklungschancen und die Möglichkeit der Entfaltung eigener Initiative bei entsprechender Salarierung.

Bitte senden Sie Ihre Bewerbungsunterlagen mit Lebenslauf, Handschriftprobe und Foto an

INSTITUT FÜR ARBEITS- U. BETRIEBSPSYCHOLOGIE BERN
Dipl. Ing. R. WILDBOLZ Dr. iur. E. FRÖHLICH
LAUPENSTRASSE 5 TELEFON (031) 2 09 59

Unser Institut behandelt Ihre Bewerbungsunterlagen und Orientierungen absolut diskret und nimmt irgendwelche Kontakte mit seinem Auftraggeber oder Drittpersonen nur mit Ihrer ausdrücklichen Einwilligung auf.

Möchten Sie als tüchtiger

Eisenbetonzeichner

vorwärtskommen ?

Sind Sie daran interessiert, auf einem bedeutenden Ingenieur-Büro von internationalem Ruf in **Zürich, Basel oder Locarno** in flottem Team mitzuarbeiten, um bei überdurchschnittlichem Einsatz auch überdurchschnittlich zu verdienen ?

Können Sie sich an einem vielseitigen Arbeitsprogramm begeistern, und wissen Sie ein modernes Arbeitsklima zu schätzen, dann freuen wir uns auf eine langfristige Zusammenarbeit und erwarten Ihr Dienstangebot mit Lebenslauf, Photo, Zeugnisabschriften, Referenzen und handgeschriebenem Begleitbrief an den beauftragten Personalberater. (Ihre Bewerbung wird selbstverständlich mit vollster Diskretion behandelt.)

DR. KURT ROHNER
GRAPHOLOGE + PERSONALBERATER
GENERAL WILLE-STRASSE 17, ZÜRICH 2
TELEPHON (051) 23 53 54

Firma der Baubranche im Kanton Bern sucht in ihr Konstruktionsbüro

versierten technischen Zeichner

(Hoch- oder Tiefbau)

für Planbearbeitung, Massauszüge und Baustellenkontrolle.

Bewerber mit Freude am Innen- und Aussen- dienst finden eine interessante, selbständige und gutbezahlte Dauerstellung, alternierende 5-Tage-Woche, Pensionskasse usw.

Offerten mit Lebenslauf, Zeugnissen, Photo und Angabe der Lohnansprüche sind zu richten unter Chiffre Y 40207 U an **Publicitas AG., Biel**.

Bauunternehmung Losinger & Co. AG sucht
für die technischen Bureaux am Hauptsitz in Bern
zwei erfahrene

TIEFBAUZEICHNER

für Ausmass und Abrechnung einen

HOCHBAUZEICHNER

dem die Möglichkeit geboten wird, sich als Hochbauführer auszubilden;
als Mitarbeiter auf dem Gebiet von Vorspann-
arbeiten einen tüchtigen

MASCHINENZEICHNER

Bewerber bitten wir, sich zur Vereinbarung einer
persönlichen Besprechung in Verbindung zu setzen
mit

Losinger & Co. AG, Monbijoustrasse 49, Bern
(Tel 031/45 22 11)

SPANNBETON AG. BERN

sucht

für Entwicklungen auf dem Gebiet des Spannbetons
und für technische Beratung einen umgänglichen,
selbständige Arbeit suchenden

Dipl. Bauingenieur

mit einigen Jahren Praxis.

Wir bitten Interessenten, sich mit uns in Verbindung
zu setzen zur Vereinbarung einer persönlichen Be-
sprechung.

Spannbeton AG., Monbijoustrasse 49, Bern,
(Tel. 031/45 17 11).

Wir suchen einen

BAUFÜHRER BAUTECHNIKER

als örtlichen Bauleiter für grössere Tiefbauarbeiten.

Tüchtige Bewerber mit Interesse für Organisation und Führung von Baustellen haben die Möglichkeit, einen verantwortungsvollen Posten in kurzer Zeit selbständig zu versehen.

Grosszügige Entlohnung, Beitritt zur Pensionsversicherung möglich. Eintritt nach Ueber-einkunft.

Anmeldungen mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Referenzen sind erbeten an



Spaltenstein + Co
Hoch + Tiefbau
Schaffhauserstr. 372
Zürich 11/50

REPUBLIC OF IRAQ

Detailed Five Year Economic Plan
Contract No. 1/11/19

The Ministry of Industry, D.G. of Industrial Design and Construction, Republic of Iraq, invites tenders from qualified firms for the supply and delivery of steel towers, conductors and equipment together with the complete erection of about 450 km of double circuit 132 kV power Transmission Lines for Central Iraq Zone Electrical System. Divided into four sections to be awarded either as whole, or as several lots.

Tender Documents may be inspected and are sold from February 26th 1962 till April 16th 1962 at the Consulate of the Republic of Iraq, 40, rue du Rhône, Geneva.

Further details may be obtained by application to the abovementioned office.



Tel. (051) 52 51 11

Asphalt-Isolierungen
Flachdach-Beläge
Kork-Isolierungen
In zuverlässiger Ausführung

Die Baudirektion der Stadt Luzern

sucht für das Hochbauamt

einen jüngeren Architekten

mit Diplom - Abschluss einer Schweizerischen technischen Hochschule, für Planungs-, Konstruktions- und Baupolizeiarbeiten,

und

einen jungen Hochbau- Zeichner

mit abgeschlossener Berufslehre, für zeichnerische Arbeiten, kleinere Bauleitungen, Mithilfe bei der technischen Liegenschaftsverwaltung.

Erfordernisse: Schweizerbürger, einwandfreie Gesundheit, wenn möglich praktische Tätigkeit.

Geboten werden: Zeitgemäss Entlohnung, fortschrittliche Anstellungsbedingungen, jeden zweiten Samstag frei, bei Eignung öffentlich-rechtliche Anstellung, Pensionskasse.

Eintritt: Nach Vereinbarung.

Handschriftliche Dienststofferte mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Photo und Angabe der militärischen Einteilung an

BAUDIREKTION DER STADT LUZERN

Wetzikon Stellenausschreibung

Gemäss Beschluss der Gemeindeversammlung wird die Gemeinde Wetzikon sämtliche baupolizeilichen Aufgaben mit der Neuschaffung eines Bauamtes selbst ausüben. Für den sehr interessanten Aufgabenbereich suchen wir ein initiatives und tüchtiges Arbeitsteam, bestehend aus

1 dipl. Techniker

Wir wünschen: Abgeschlossene Technikums- oder gleichwertige Ausbildung, längere praktische Tätigkeit, Erfahrungen im Tiefbau, Baupolizei und Führung eines Arbeitsteams, selbständiges Planen und Projektieren.

Aufgaben: Ueberwachung von Tiefbauten, Ausübung der Baupolizei (Baukontrollen, Prüfung und Beurteilung von Baugesuchen usw.), Projektierungen usw.

1 Techniker/ evtl. tüchtiger Zeichner

(Hoch-, Tiefbau oder Vermessung)

Wir wünschen: Abgeschlossene Lehre, evtl. Technikumsbildung, Praxis in Hoch- und Tiefbau erwünscht.

Aufgaben: Prüfung und Beurteilung von Baugesuchen, Ausübung von Baukontrollen, Mitwirkung bei Projektierungen usw.

1 kaufm. Angestellte(r)

Wir wünschen: Abgeschlossene kaufm. oder Verwaltungslehre, selbständige Arbeitskraft, Erfahrungen im Bauwesen erwünscht, jedoch nicht Bedingung.

Aufgaben: Schreiben von Anträgen und Berichten nach Diktat, Korrespondenz, Führung verschiedener Kontrollen.

Eintritt: 1. Mai 1962, evtl. nach Vereinbarung.

Wir bieten entwicklungsähnige Stellen zu fortschrittlichen Arbeitsbedingungen (gute Entlohnung) und freundlichen Arbeitsplatz. — Unser Gemeindepersonal ist der kant. Beamtenversicherungskasse angeschlossen (Pensionskasse); Kindenzulagen Fr. 240.— pro Jahr; jeden 2. Samstag frei.

Anmeldungen mit Gehaltsansprüchen und den üblichen Beilagen (Photo, Zeugnisabschriften, Referenzen) sind bis 21. April 1962 an den Gemeinderat Wetzikon zu richten. — Nähere Auskünfte erteilt Bauvorstand A. L'Epplatenier.

Wetzikon, 17. März 1962.

Der Gemeinderat

Gesucht für Ingenieurbüro in Chur

1 Bauingenieur 1 Tiefbautechniker

für Projektierung und evtl. Bauleitung interessanter Tiefbauarbeiten; vorwiegend Strassen-, Tunnel- und Flussbau.

Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft.

Offerten sind erbeten an
**E. Gregori, dipl. Ing., Grabenstrasse 40,
Chur.**



WALTER J. HELLER AG.

BAUUNTERNEHMUNG

SION BERN ILANZ

Wir suchen für unser fortschrittliches Unternehmen der Baustoffindustrie auf dem Platze Zürich einen

Bauzeichner oder Bautechniker

Tätigkeit: Interessante und konstruktive Aufgaben. Arbeiter im Zusammenhang mit dem Verkauf unserer Produkte (Offert- und Kalkulationswesen).

Möglichkeit zum Besuch eines Abendtechnikums wird geboten.

Gute Salarierung von Anfang an, gute Arbeitsatmosphäre in kleinem Team. Personalfürsorge.

Wir erwarten gerne Ihre Offerte mit Lebenslauf unter Chiffre K 8898 Z an Publicitas, Zürich.

Wir sichern Ihnen eine rasche Beantwortung zu.

Architekturbüro in Zug sucht per sofort oder nach Uebereinkunft

Architekt, Bautechniker Bauzeichner, Bauführer

für selbständige Bearbeitung von grösseren Bauvorhaben. Entwicklungsfähige Dauerstellen für geeignete Mitarbeiter. Zeitgemäss Entlohnung und Arbeitsbedingungen. 5-Tage-Woche.

Bewerbungen mit den erforderlichen Unterlagen und Angabe der Gehaltsansprüche sind zu richten unter Chiffre ZA 4867 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

EWZ

Wir suchen für unsere Abteilung Netzbetrieb
einen jüngeren

Bautechniker/ Tiefbautechniker

mit Diplom eines schweizerischen Technikums, Eignung für den Verkehr mit Behörden und Privaten sowie praktischer Tätigkeit auf Büro und Bauplatz.

Handschriftliche Bewerbungen von Schweizer Bürgern sind mit Beilage von Lebenslauf, Zeugnisabschriften und Photo erbeten an das

Elektrizitätswerk der Stadt Zürich
Postfach Zürich 23 Tel. 051 / 23 17 00

Wir suchen

jungen dipl. Bauingenieur

für Statik und Konstruktion

2 Eisenbetonzeichner

1 Tiefbauzeichner

für grössere Eisenbeton-Hochbauten, Brücken- und Strassenbau.

5-Tage-Woche, Personalfürsorge. Bei Eignung gut bezahlte Dauerstellen.

Ing. Büro Nabholz & Ruckstuhl, Merkurstr. 25, Winterthur, Tel. (052) 2 75 10.

STÄDTISCHE BAUDIREKTION I, BERN

Das Tiefbauamt der Stadt Bern sucht:

**Dipl. Ingenieur
als Sektionschef**

für die Projektierung und Bauausführung der städtischen Expressstrassen.

Es handelt sich um die Stelle des Leiters einer zu bildenden technischen Arbeitsgruppe für den Expressstrassenbau. Die Anwärter müssen eine gründliche praktische Erfahrung im Tiefbau, insbesondere im neuzeitlichen Strassenbau besitzen. Sie sollten auch im Brücken- und Tunnelbau sowie im Bau von Verkehrsregelungsanlagen gut ausgewiesen sein. Auf Gewandtheit im persönlichen Verkehr und Sinn für Zusammenarbeit wird Wert gelegt.

Wir bieten:

- interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit.
- gutes Salär
- bei Eignung Dauerstelle mit Pensionsberechtigung.
- jeden zweiten Samstag frei

Anmeldefrist: 28. April 1962.

Anmeldestelle: Städtische Baudirektion I, Bern, Bundesgasse 38.

Der handschriftlichen Anmeldung sind Lebenslauf und Ausweise beizulegen.

Nähtere Auskunft erteilt der Stadt ingenieur von Bern, Tel. 031 / 64 64 74.

Der städtische Baudirektor I: Morgenthaler

Gesucht

**Bautechniker
Bauzeichner**

**Heini Buff, dipl. Arch. ETH/S.I. A.,
Trollstr. 24, Winterthur, Tel. 052/2 15 41.**

Schweizerisches Ingenieurbureau sucht

**erfahrene Bauleiter
für Wasserkraftanlagen mit Staumauern**

in italienischem Sprachgebiet (Tessin und Italien).

Ausgewiesene Fachkenntnisse und Beherrschung der italienischen Sprache unerlässlich (Deutsch- oder Französisch-Kenntnisse erwünscht).

Zuverlässige und an selbständiges Arbeiten gewohnte Bewerber melden sich mit Lebenslauf, Zeugnissen und Anstellungsbedingungen unter Chiffre ZE 5584 an Mose-Annoncen, Zürich 23.

Nach Paris gesucht

Architekt oder Stud. arch. ob. Sem.

für interessante Planungsarbeiten. Offerten mit Referenzen und Gehaltsansprüchen an: O. C. Cacoub, Arch., 1 er Grand de Rome, 82 Boulevard des Batignolles, Paris 17e.

Unser Architekturbüro in St. Gallen sucht für interessante Aufträge einen

Bauführer

(Spitalneubau)

und

2 Techniker

oder gute

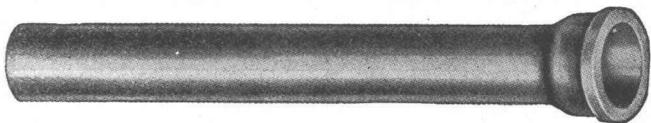
Hochbauzeichner

(Grössere Ueberbauung mit Hochhäusern — Kirchenbau)
Bei guter Qualifikation überdurchschnittliche Bezahlung
und selbständige Arbeit. 5-Tage-Woche.
P. Trüdinger, Brühlgasse 39, St. Gallen,
Tel. 071 / 22 25 44.

Gusseiserne Hochdruckröhren mit Stemm- u. Schraubmuffen

Formstücke — Armaturen

Gut assortiertes
Lager in Winterthur



für normalen und
höheren Betriebsdruck

KÄGI & Co. TELEPHON 052/6 63 31
Vertretung der Halbergerhütte G. m. b. H Brebach/Saar

WINTERTHUR

Unterlagsböden

Ing. A. Tobler, Zürich
Fugenlose Bodenbeläge

Kunstholzbeläge

STÄDTISCHE BAUDIREKTION I, BERN

Das Tiefbauamt der Stadt Bern sucht:

Tiefbautechniker

mit Diplomabschluss und Erfahrung in der Projektierung und Ausführung von Strassen- und Kanalisationsbauten.
Der Aufgabenkreis umfasst vor allem die Projektierung und Ausführung der städtischen Expressstrassen.

Tiefbauzeichner

mit abgeschlossener Lehre als Tiefbau- oder Vermessungszeichner.

Wir bieten für beide Stellen:

- interessante und abwechslungsreiche Tätigkeit
- gutes Salär
- bei Eignung Dauerstelle mit Pensionsberechtigung
- jeden zweiten Samstag frei

Anmeldefrist: 28. April 1962.

Anmeldestelle: Städtische Baudirektion I, Bern, Bundesgasse 38.

Der handschriftlichen Anmeldung sind Lebenslauf und Ausweise beizulegen.

Nähere Auskunft erteilt der Stadtingenieur, Tel. 031 / 64 64 74.

Der städtische Baudirektor I: Morgenthaler

Junger Eisenbetonzeichner

sucht Stelle auf 1. Mai. Offerten unter Chiffre P 26591 On an Publicitas, Aarau.

Bauten der Landwirtschaft
Siedlungen — Scheunen — Genossenschaften
Lagerhäuser — Wohnbauten — Silos

Wir suchen auf unsere Büros Brugg, Winterthur, Bern, Lausanne

Bautechniker-Zeichner

die sich für ein weitschichtiges Spezialgebiet interessieren. Jeden 2. Samstag frei. Pensionskasse.

Offerten an Genossenschaft Landw. Bauamt des Schweiz. Bauernverbandes, Brugg.

Wir suchen zur Erweiterung unseres Mitarbeiterstabes

Ingenieure Techniker Zeichner (Zeichnerinnen)

Unsere Büros mit Sitz in Meilen (ZH) und Niederlasungen in Chur und St. Gallen befassen sich mit Projekten und Bauleitungen auf dem Gebiete des Kraftwerk-, Strassen- und Eisenbetonbaues.

Wir legen Wert auf zuverlässige und selbständige Arbeit.

Wir bieten Ihnen: vielseitige, interessante Tätigkeit — angenehmes Arbeitsklima eines mittleren, privaten Betriebes — 5-Tage-Woche, Gruppenversicherung und eine Ihren Leistungen entsprechend gute Salarierung.

Wünschen Sie sich zu verändern oder treten Sie von der Schule in die Praxis über, nehmen wir gerne mit Ihnen Kontakt auf.

Ingenieurbüro Kälin, Dorfstrasse 194, Meilen/ZH.

Vermessungszeichner

mit Kenntnissen im Tiefbau (Projekt und Bauleitung) sucht interessante und ausbaufähige Stelle. Offerten unter Chiffre ZG 5703 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

ROVO NEON

ist ein Qualitätsbegriff für Beleuchtungsanlagen und Lichtreklamen mit gut ausgebautem Service in der ganzen Schweiz.

ROVO + CLAUDE AG, Zürich - Basel - Bern - Lausanne

Schalldichte Türen u. Wände

Mit meinem System können auch bestehende Türen abgeändert werden. Bitte verlangen Sie Offerte.

Spezialfirma für Schallisolationen
A. Kälin, Zürich 3, Im Heuried 62, Tel. (051) 35 75 70

Stuag

Schweiz. Strassenbau- u. Tiefbau-Unternehmung AG.
sucht

Ingenieur oder Baumeister

als engen Mitarbeiter der technischen Direktion.

Der Bewerber sollte über gute Kenntnisse im Strassenbau und allgemeinen Tiefbau sowie in der Vor- und Nachkalkulation verfügen und gewillt sein, in aufgeschlossenem Arbeitsteam aufrichtig mitzuarbeiten. Sprachkundige und verhandlungsgewandte Bewerber werden bevorzugt.

Wir bieten vielseitige Betätigung teils im Büro, teils auf der Baustelle, neuzeitliche Arbeitsbedingungen und Personalversicherung. Es handelt sich um eine ausbaufähige Dauerstelle.

Richten Sie bitte Ihre Offerte mit Lebenslauf, Zeugniskopien, Handschriftprobe, Foto, Angaben über Gehaltsanspruch und Eintrittstermin an den **Personalchef der Stuag, Effingerstrasse 14 in Bern**.

Absolute Diskretion ist für uns selbstverständlich.

Alpha

sucht für vielseitige Tätigkeit

Konstrukteur

mit Ausweis über Tätigkeit im **Stahlwasser- und allgemeinen Maschinenbau**.

Angebote mit den üblichen Unterlagen sind erbeten an

ALPHA AG., Nidau/Biel, Tel. 032/2 46 92.

Gesucht auf Ingenieurbüro in der Nähe von Zürich für interessante Eisenbeton- und Tiefbauerarbeiten

1 jüngerer Bauingenieur

2 Tiefbautechniker

1 Tiefbauzeichner

Offerten mit den nötigen Unterlagen sind zu richten unter Chiffre ZJ 5771 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

prefab

AG., Allschwil/Basel

Fabrik für vorfabrizierte, vorgespannte Bauelemente

Zur Ueberwachung der Fabrikation, für statische Berechnungen und Beratung der Kundschaft suchen wir

Bauingenieur oder Techniker

in unabhängige, selbständige und Entwicklungsfähige Stellung. — Pensionskasse.

Offerten mit den üblichen Angaben sind an die Direktion zu richten.

Gesucht

nebenberuflicher Baufachlehrer

für den fachkundlichen theoretischen Unterricht an den Lehrlingsklassen der Maurer, Gipser und Hochbauzeichner.

Anfragen und Anmeldungen an die **Berufsschule Winterthur, Merkurstrasse 12, Tel. 052/2 61 91.**

Sich rasch entwickelnde Stahlbauwerkstätte in Zürich sucht

Bauingenieur

mit einiger Praxis in Entwurf und Statik zur Entlastung des Abteilungsleiters. Bewerbern ohne Stahlbau-praxis wird Gelegenheit zur Einarbeitung geboten. Dauerstelle — Pensionskasse — 5-Tage-Woche.

Offerten mit Lebenslauf und Zeugnissen unter Chiffre P 5757 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

EINWOHNERGEMEINDE ZUCHWIL

Die Einwohnergemeinde Zuchwil veranstaltet einen öffentlichen Projektwettbewerb

zur Erlangung von Entwürfen für ein Quartierschulhaus (14 Zimmer), Turnhalle, Abwartwohnung und Kindergarten im Gebiete «Zwischen den Bahnen».

Teilnahmeberechtigt sind schweizerische Architekten, welche in den Bezirken Kriegstetten, Solothurn, Bucheggberg, Lebern, Thal und Gäu heimatberechtigt oder mindestens seit dem 1. Juli 1960 niedergelassen sind. Für allfällige Mitarbeiter gelten die gleichen Bedingungen.

Für Preise und Ankäufe stehen dem Preisgericht Fr. 20 000.— zur Verfügung.

Anfragen sind bis 15. Mai an die Bauverwaltung zu richten. Ablieferung: Pläne bis 13. August 1962, Modelle bis 27. August 1962, 18.00 Uhr.

Die Wettbewerbsunterlagen können gegen Hinterlage von Fr. 50.— bei der Bauverwaltung Zuchwil, Postcheckkonto Va 289, bezogen werden.

Zuchwil, den 8. März 1962. **Der Gemeinderat.**

GEMEINDE ZOLLIKON

Beim Bau- und Vermessungsamt Zollikon ist die Stelle eines

Hochbauzeichners

oder

Bauführers

evtl.

Hochbautechnikers

zu besetzen.

Anforderungen: Abgeschlossene Lehre als Hochbauzeichner mit praktischer Tätigkeit auf Büro und Baustelle; gute Auffassungsgabe. Besonderer Wert wird auf Gewissenhaftigkeit und angenehme Umgangsformen gelegt.

Geboten wird: Vielseitige Tätigkeit als Mitarbeiter und Stellvertreter des Gemeinearchitekten. Zeitgemäße Entlohnung im Rahmen der Besoldungsverordnung je nach Alter, Ausbildung und bisheriger Tätigkeit. Jährlich wiederkehrende Treueprämie nach fünfjährigem Dienst in der Gemeindeverwaltung. Pensionskasse. Unfallversicherung. Freier Samstag im 14tägigen Turnus.

Eintritt: Nach Uebereinkunft.

Bewerbungen: sind handschriftlich mit Lebenslauf, Angabe der bisherigen Tätigkeit und der Gehaltsansprüche an Gemeinderat Hans Weideli, Bauvorstand, Seestrasse 20, Zollikon, zu richten. Der Anmeldung sind Zeugnissabschriften sowie eine Photo beizulegen.

Zollikon, den 23. März 1962.

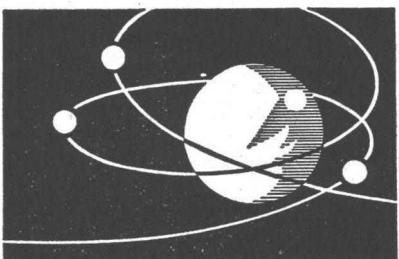
Der Bauvorstand

Gesucht

1 Bauingenieur 1 Bautechniker 1 Bauzeichner

für vielseitige Eisenbetonarbeiten, allg. Tiefbauerbeiten und unterirdische Anlagen.

Ing.-Büro J. Bächtold, dipl. Ing. ETH, Schosshaldenstrasse 32, Bern.



DER MOND

kann mit Blende 8 und $1/15$ s mit Film von 18 DIN aufgenommen werden und erscheint 9 mm groß im Sucher bei Verwendung eines 1000-mm-Objektivs, das neben weiteren 17 Objektiven und viel anderem Zubehör erhältlich ist für die allerneueste

Asahi-Pentax S3

Die einzige Spiegelreflexkamera mit Doppelmicropaltbildsucher

und die erste mit automatisch zurück-springendem Spiegel. Kleiner, leichter und so elegant, verwendbar für Mikro-, Makro-, Repro- und Astrophotographie. f/2,2 SB Fr. 530.— f/1,8 AB Fr. 790.—

In jedem guten Photogeschäft erhältlich



Generalvertretung und Garantiedienst

innert 24 Stunden

I. Weinberger, Zürich 42



Wir suchen

Bautechniker

und

Bauzeichner

Interessante grosse Bauaufgaben. 5-Tage-Woche, guter Lohn bei entsprechender Leistung. Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft.

Offerten sind zu richten an:
Studer und Stäuble, Architekturbüro S. I. A., Solothurn, Tel. (065) 211 64.

Wir suchen für Baustellen des allgemeinen Tief- und Brückenbaus

Tiefbautechniker

für die selbständige Führung von Baustellen. Bewerber ohne Unternehmerpraxis können in dieses Gebiet eingearbeitet werden.

Wir legen Wert auf seriösen, einsatzfreudigen Bewerber und bieten angenehmes Arbeitsklima bei fortschrittlichen Arbeitsbedingungen.

Bei Eignung handelt es sich um eine gut bezahlte Dauerstelle.

Offerten mit Angaben über bisherige Tätigkeit und mit Lebenslauf sind zu richten an

Jean Müller, Bauunternehmung AG., Oberstrasse 125, St. Gallen.

Zur Mitarbeit an einem grossen neuzeitlichen Bauvorhaben (Spital mit Schwesternhochhaus und Schule) suchen wir:

Hochbautechniker Hochbauzeichner

zur Ausarbeitung von Projekt- und Ausführungsplänen, sowie zur späteren Bauführung. Erfahrung im Spitalbau erwünscht.

Gute Arbeits- und Gehaltsbedingungen, 5-Tage-Woche.

Eintritt sofort oder nach Vereinbarung.

Architektengemeinschaft Lindenhof, Bern, Bundesplatz 4, Tel. 031/214 68.

Die Einwohnergemeinde Muri bei Bern sucht einen

Tiefbau-Inspektor

Verlangt wird: Diplom als Tiefbautechniker, ausgedehnte Praxis im Strassen-, Kanalisations-, Wasser- und Planungswesen. Das Amt erfordert Energie, Zielstrebigkeit, Vorgesetztenqualitäten und Verhandlungsgeschick.

Geboten wird: Leitung der Tiefbauabteilung des Bauinspektoraltes einer in starker baulicher Entwicklung begriffenen Vorortsgemeinde von Bern; Behandlung aller tiefbautechnischen Fragen. Salär nach Vereinbarung.

Amtsantritt: Rasch möglichst.

Dienstoffer mit Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Referenzen und Gehaltsansprüchen bis 31. März 1962, erbeten an Herrn Gemeinderatspräsident A. von Tscharner, Schloss, Gümligen.

Organisation und Einrichtung eines Architekturbüros für 15 bis 20 Arbeitsplätze

Anlässlich der Verlegung und Neueinrichtung meines Büros suche ich Verbindung mit Kollegen oder Firmen, mit denen ich die rationellste Organisation und Einrichtung diskutieren und finden kann. Ihre Mitarbeit werde ich gerne entschädigen. Wir finden uns unter Chiffre ZU 5779 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

PS: Architekt für Projektierung und Wettbewerbe sowie erfahrener Bauführer finden bei mir in mittelgrosser Stadt der deutschen Schweiz ein selbständiges, interessantes Arbeitsfeld.

Zur Ergänzung unseres Mitarbeiterstabes suchen wir für unsere Abteilung Rohrgerüstung in Regensdorf/ZH je:

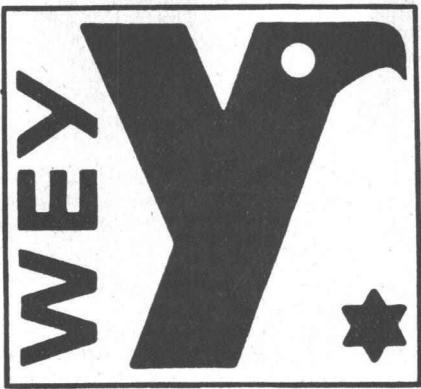
1 Kaufmännischen Angestellten

1 Stahlbauzeichner

1 Tiefbauzeichner

für die selbständige Bearbeitung sehr interessanter Bauvorhaben. Wir bieten Dauerstellen unter neuzeitlichen Bedingungen, wie 5-Tage-Woche, Pensionskasse, Kantine, gute Entlohnung.

Offerte mit den üblichen Unterlagen bitte zu richten an das Personalbüro der **Robert Aebi AG, Uraniastrasse 31-33, Zürich 1.**



Man baut besser mit WEY-Qualität

Betonzusätze - Fugenbänder
Schutzanstriche - Plastokitte

sind zuverlässig und rationell.

Verlangen Sie Prospekte und Beratung.

WEY-BAUSTOFF-CHEMIE AG. Zürich

Ueberlandstrasse 14 Tel. (051) 48 11 42

Internationale beratende Ingenieur-Firma auf dem Platz Zürich sucht



Eisenbetonzeichner

Erfordernisse: abgeschlossene Lehre als Zeichner in einem Ingenieurbüro, einige Jahre Praxis, Sprachkenntnisse (Deutsch und Französisch, evtl. auch Italienisch oder Englisch)

Wir bieten: eine interessante, vielseitige Dauerstelle mit selbständiger Tätigkeit, Fünftagewoche, hohes Salär und Pensionsmöglichkeit

Komplette Bewerbungen mit handgeschriebenem Lebenslauf, Zeugnisabschriften, Gehaltsansprüchen, Referenzen, Photo und Eintrittstermin erbeten unter Chiffre ZL 5845 an Mosse Annoncen, Zürich 23

Per sofort gesucht

Architekten, Bautechniker und Bauzeichner

sowie gut ausgewiesenen

Bauführer

mit künstlerischer und technischer Begabung. Dauerstelle, gute Bezahlung, Personalversicherung.

Offerter sind handschriftlich zu richten an Otto Glaus, dipl. Arch. BSA / SIA, Freiestrasse 80, Zürich 7, Tel. 34 11 83.

Dipl. Tiefbautechniker (ATZ)

mit Erfahrung in Projektierung und Bauleitung, sucht neuen Wirkungskreis. Offerter unter Chiffre ZH 5702 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

VILLE DE MOUTIER

CONCOURS D'IDEES

Ce concours est ouvert à tous les architectes suisses établis dans un des huit cantons suivants: Bâle, Bâle Campagne, Berne, Fribourg, Genève, Neuchâtel, Soleure et Vaud, du moins dès le 1er janvier 1961 ou originaires de l'un de ces cantons.

Le règlement et le programme de ce concours, ainsi que les plans et la maquette peuvent être obtenus aux Services Techniques de la Municipalité, 20, avenue de la Poste, contre le versement d'une finance de fr. 70.—.

Montant mis à disposition pour prix et achat éventuel d'un projet: fr. 16 000.—.

Date d'échéance pour questionnaire: 30 avril 1962

Date d'échéance pour remise
des projets

30 juin 1962

Moutier, le 31 mars 1962

Conseil Municipal

Programme approuvé par la commission des concours S. I. A.

Gesucht erfahrener

Bauführer sowie Bauzeichner

für Bearbeitung von Grossüberbauungen.

Architekturbüro Ed. Neuenschwander,
Rud. Brennenstuhl, Klosbachstr. 15, Zürich 7.
Tel. 47 09 40.

Gesucht

jüngerer dipl. Architekt

auf mittleres S.I.A.-Büro in Aarau, für Projektierung und Ausführung grösserer Bauaufgaben. Mitarbeit bei Wettbewerben. Gute Honorierung, Selbständigkeit. Fünftagewoche. Offerten unter Chiffre OFA 1075 R an Orell Füssli-Annoncen, Aarau.

Bureau d'Architecture Georges-J. Haefeli, à La Chaux-de-Fonds, cherche

Dessinateur ou Technicien

Travail et salaire intéressants. Semaine de 5 jours. Faire offre avec curriculum vitae et prétentions de salaire.

Gesucht

Bauzeichnerin

auf mittleres Architekturbüro S.I.A. im Aargau. Gewandte Zeichnerin mit Freude am Holz und gepflegtem Innenausbau kann moderne Einzimmerwohnung zur Verfügung gestellt werden. Offerten mit Angaben über Ausbildung und bisherige Tätigkeit unter Chiffre ZN 5707 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Wir suchen für interessante Bauaufgaben

1 Bauzeichner oder Bautechniker

Stellenantritt nach Uebereinkunft. Interessenten wollen sich bitte melden bei Dr. Pfammater & Rieger, Architekturbüro, Minervastrasse 51, Zürich 7/32.
Tel. 051 / 24 66 21.

Gesucht auf Ingenieurbureau in Zürich tüchtiger, zuverlässiger

dipl. Bauingenieur

als Statiker für interessante Arbeiten des Tief-, Industrie- und Hochbaues.
Offerten erbeten unter Chiffre ZG 5233 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Dipl. Bauingenieur

mit guten theoretischen Kenntnissen und Praxis im Eisenbetonbau findet bei Eignung guthonorierte Dauerstelle in mittelgrossem Ing.-Büro der Nordschweiz, zur Bearbeitung interessanter Projekte des Industrie- und Brückenbaus. Gutes Arbeitsklima. 5-Tage-Woche. Gut ausgewiesene Bewerber wollen sich melden unt. Chiffre ZC 9729 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Gesucht

dipl. Bauingenieur ETH

mit 5 bis 15 Jahren Erfahrung als Statiker, als Bürochef und Vertreter des Inhabers eines grossen Büros in Zürich. Beteiligung und spätere Uebernahme vorgesehen. Für diesen Posten kommt nur ein wirklich tüchtiger und zuverlässiger Statiker mit einwandfreiem Charakter in Frage. Offizier bevorzugt.

Offerten erbeten unter Chiffre ZL 5378 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Gesucht tüchtiger, zuverlässiger

dipl. Bauingenieur

als Statiker für interessante Arbeiten des Tief-, Industrie- und Hochbaues.

Ingenieurbureau Dr. G. Kruck,
Fortunagasse 26, Zürich 1.

Gesucht selbständiger

BAUTECHNIKER

als Teamchef für Wohnhaushochbauten auf mittleres Architekturbüro S.I.A. in Aarau.

Leistungslohn, 5-Tage-Woche, Personalfürsorge. Dauerstelle. Eintritt Frühjahr 1962.

Offerten mit Zeugnisabschriften und Gehaltsansprüchen unter Chiffre OFA 1063 R an Orell Füssli-Annoncen, Aarau.

Eisenbetonzeichner

sucht Stelle in kleineres Ingenieurbüro für Brückenbau (mögl. in vorgesp. Beton). Platz Zürich und Umgebung. Offerten erbeten unter Chiffre ZK 643 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Dipl.-Ing. Architektin

Examen Febr. 62 TU. Berlin — Büropraxis ca. 1 Jahr — sucht Anstellung in gutem Architekturbüro. Westschweiz bevorzugt. Zuschriften unter Chiffre ZD 5694 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Eidg. dipl. Elektroinstallateur, mit mehrjähriger Praxis, übernimmt die

Projektierung von elektr. Installationen

Ausarbeitung von Kostenvoranschlägen. Erstellung von Installationsplänen und Schemas, Expertisen. Anfragen sind zu richten an E. Kräher, Riethofstrasse 1, Zollikon/Zürich, Telefon 051/24 80 31.

Hochbauzeichner

Junger initiativer sucht Stelle auf fortschrittliches Architekturbüro in Basel oder Zürich. Offerten mit Verdienstmöglichkeiten unter Chiffre ZS 622 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Wegen Aufgabe des Geschäfts zu verkaufen ein guterhaltener

Steinbruch/Sand- und Kieswerk

(vier Silo) an der Strasse gelegen. Anfragen sind zu richten an Telefon (061) 80 43 16.

Dipl. Bauingenieur mit 6jähriger Praxis als Statiker im Hochbau (Industrie, öffentl. und Wohngebäude), sucht

Statische Rechnungen in Heimarbeit

Offerten unter Chiffre ZH 673 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Wir suchen für industrielle Unternehmung auf dem Platz Burgdorf guterhaltene

Lagerbaracke

demontabel, 21—24 m lang, min. 7 m breit, 2,80 i. L.
Wir bitten um Offerten mit Preisangabe an **Max Schio und Sohn, Architekten, Bernstrasse 12, Burgdorf.**

Vorteilhafte

Biwakdecken

Verlangen Sie bitte Musterdecke und Offerte. Mengen-Rabatte.

Wolldecken Vetsch, Schauenberg GR, Tel. (081) 8 16 40.

Zu verkaufen **Trax**

Cat. 955, neu revidiert. Gebr. Kluser, Transporte, Bitsch, Telefon 028/3 22 65.

500 Stück **Eisenbetten**

neu, sehr massiv, einzeln oder zweihundig verwendbar, ohne Matratze Fr. 95.— per Stück. **H. Burkhalter, Metzgergasse 80, Bern. Tel. 2 21 43.**

NEAR-EAST INTERNATIONAL TRADE FAIR TEL-AVIV

vom 5. Juni — 5. Juli 1962

Treffpunkt der Industrie und Landwirtschaft in Ost und West mit den jungen Entwicklungstaaten.

- Rendez-vous der Geschäftswelt
- 305 000 m² Ausstellungsfläche
- Teilnahme aus über 20 Ländern
- Anmeldung von ausländischen Handelsdelegationen, Einkaufskommissionen
- Internationale Wirtschaftskongresse

Rechtzeitige Anmeldungen können noch berücksichtigt werden.

Weitere Auskünfte durch die
Generalvertretung für die Schweiz

NATURAL AG BASEL 2 Messe-Abteilung

oder durch deren Niederlassungen:

Zürich, St. Gallen, Buchs, Genf, Lausanne, Neuchâtel,
Biel, Chiasso und La Chaux-de-Fonds

The advertisement features a collage of black and white images. On the left, there's a detailed architectural site plan with various buildings and infrastructure labeled. Next to it is a large industrial crane mounted on a tall lattice-boom tower. In the center, two workers wearing hard hats are shown working on a large cylindrical object, possibly a pipe or drum, on a construction site. To the right is a multi-story, modern-looking industrial building with many windows and a curved facade. The overall theme is industrial and architectural.

Clichés
Fotos · Retouchen
Lieferant der anerkannten Qualitäts-Clichés der Schweizer Bauzeitung

ANDERSON & WEIDMANN
Zürich 5 · Traugottstr. 6 · Tel. 42 08 17

Offenbarung des beanspruchten Erfindungsgedankens und Schutzzumfang des Patents

Von Dr.-Ing. Gerhard Zeunert

Senatspräsident beim Deutschen Bundespatentgericht

190 Seiten und 12 Anlagen auf Klappblättern, Leinenband DM 38.—

(VDI-Mitglieder erhalten 10 % Preisnachlass)

Frühere Beschäftigungen mit der Frage zulässiger und unzulässiger Änderungen des Patentbegehrens und mit der sogenannten Kombinationserfindung, einige Diskussionen im Anschluss an Vorträge und die Erfahrungen aus mehreren abgehaltenen Lehrgängen veranlassten den Verfasser zu eingehenden und systematischen Auseinandersetzungen mit der Rechtssprechung im Zusammenhang mit der Offenbarung des beanspruchten Erfindungsgedankens. Durch Gewinnen weitgehender Klarheit über die an die Offenbarung einer Erfindung zu stellenden Anforderungen lässt sich im Patenterteilungsverfahren sicherer entscheiden, ob eine beantragte Änderung zulässig ist oder nicht und im Verletzungsprozess zutreffender feststellen, ob ein geltend gemachtes Schutzbegehr im Rahmen der ursprünglichen Offenbarung liegt. Die richtige Anwendung der sich aus der gegenwärtigen Rechtsprechung ergebenden Grundsätze ist die einzige Sicherheit gegen eine uferlose Auslegung beim Geltendmachen des Vorhandenseins einer sogenannten Kombinationserfindung.

Um das herangezogene und untersuchte Material für die tägliche Arbeit nutzbar zu machen, wurde ein ausführliches Sachregister und ein chronologisches Verzeichnis der benutzten Entscheidungen beigelegt.

Aus dem Inhalt

Schrifttumverzeichnis / Verzeichnis der Textstellen mit Hinweisen auf das herangezogene Schrifttum / Näher herangezogene Patente.

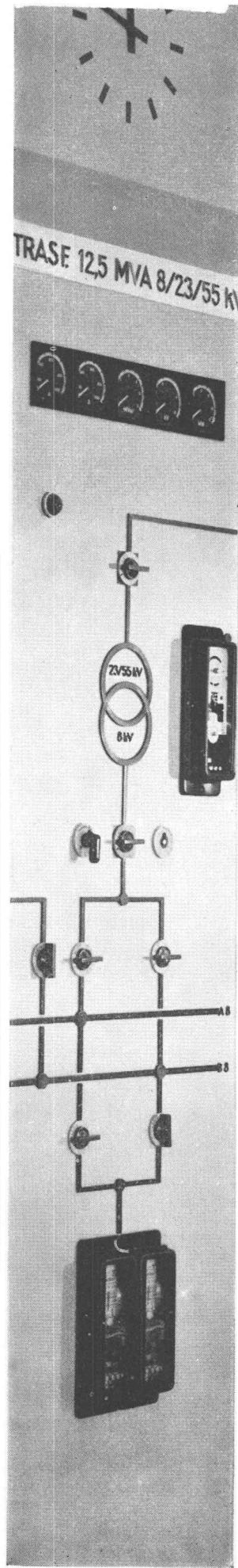
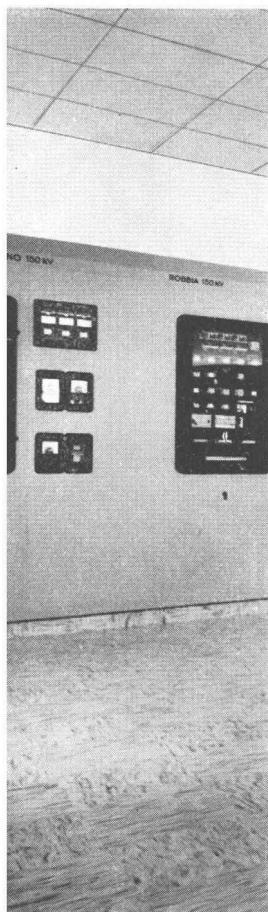
Problemstellung / Die Rechtsprechung zur Frage der Offenbarung / Herleitung von Grundsätzen für die Anforderungen an die Offenbarung / Die patentamtliche Rechtsprechung / Die Anforderungen an die Offenbarung im Gebrauchsmusterrecht / Die Offenbarung bei der Prüfung auf Neuheitsschädlichkeit von Veröffentlichungen / Zwingende gesetzliche Gründe für die Anwendung der entwickelten Grundsätze / Im Patenterteilungsverfahren ausgesprochene Beschränkungen wegen mangelnder Offenbarung des Erfindungsgedankens / Die Auslegung sogenannter Kombinationspatente und unechter Unteransprüche und die Anforderungen an die Offenbarung / Die Bedeutung der Erkenntnisse des Erfinders bzw. Anmeldens und des Durchschnittsfachmanns bei der Feststellung des offenbarten Erfindungsgedankens / Anforderungen an den Offenbarungsinhalt des Hauptanspruchs: Ergänzung eines im Anspruch unzureichend gekennzeichneten Erfindungsgedankens — Offenbarung und Patentkategorie.

Kritische Würdigung der Rechtsprechung unter dem Gesichtspunkt der Rechtssicherheit / Zur Koordinierung der Rechtsprechung der ordentlichen Gerichte und des Patentamts bei der Anwendung des Begriffs «Durchschnittsfachmann».

Sachregister / Chronologisches Verzeichnis der berücksichtigten Entscheidungen.

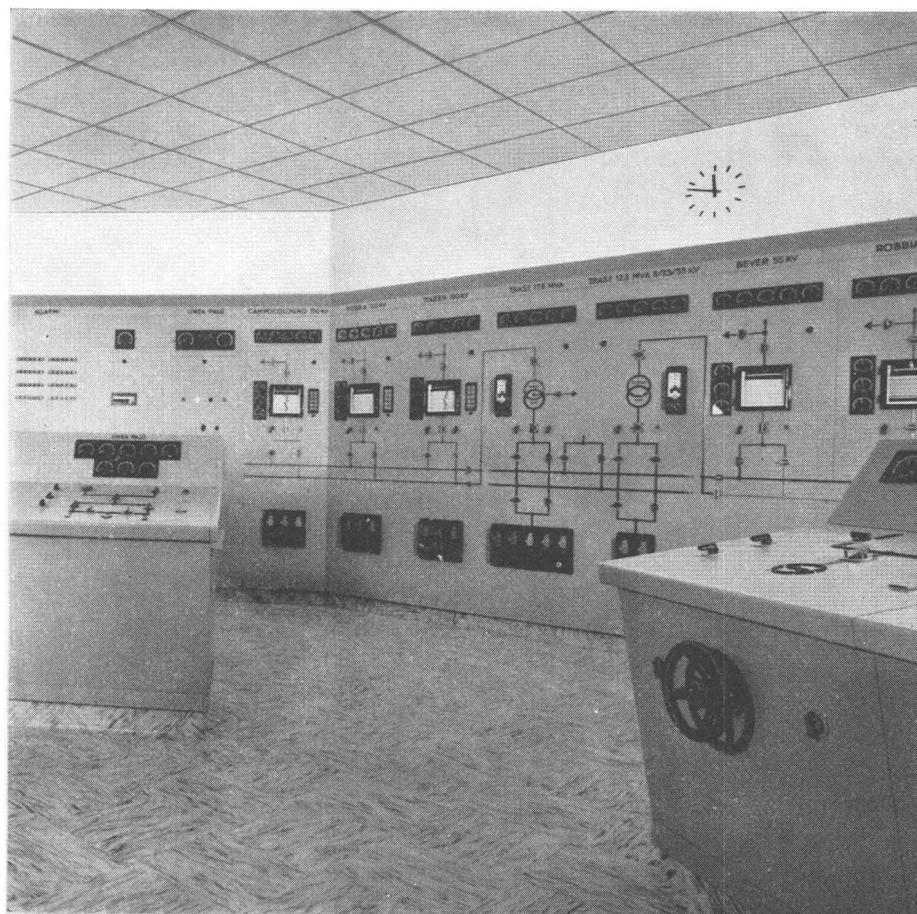
VDI-VERLAG GM BH
VERLAG DES VEREINS DEUTSCHER INGENIEURE
DÜSSELDORF • POSTFACH 10250

CMC



Kommando-Anlagen für Kraftwerke

Die zwei Kommandopulte und 28 Schaltfelder in der Zentrale Cavaglia der Kraftwerke Brusio AG. enthalten die Steuerapparate, Kontroll- und Messinstrumente für die Bedienung und Ueberwachung der Generatoren, Transformatoren und der Hochspannungsschaltanlage.



Carl Maier & Cie, Schaffhausen

Fabrik elektr. Apparate und Schaltanlagen Tel. 053 / 5 61 31

SULZER

Speicherpumpen für hydraulische Kraftwerke

Unsere Pumpspeicheranlagen sind bekannt durch die Verwirklichung neuzeitlicher hydraulischer Lösungen, insbesondere für hohe Stufendrücke und hohe Drehzahlen.

Sie ermöglichen bei Erreichung höchster Wirkungsgrade niedrige Kosten in der Maschinenanlage und im Krafthausbau.

Unsere Pumpen können auch für jedes Gefälle im Umkehrbetrieb als Turbinen bei sehr guten Wirkungsgraden eingesetzt werden und haben sich hiefür bewährt.

Für die Zentrale Fuhren der Kraftwerke Oberhasli AG. lieferten wir eine Hochdruckpumpe für 2000 l/s, 184 m bei 5608 PS Antriebsleistung.

In der Zentrale Grimsel der KWO ist eine Sulzer-Speicherpumpe mit folgenden Betriebsdaten eingebaut:
4000 l/s, 400 m, 25 100 PS.

**Gebrüder Sulzer
Aktiengesellschaft
Winterthur / Schweiz**

